

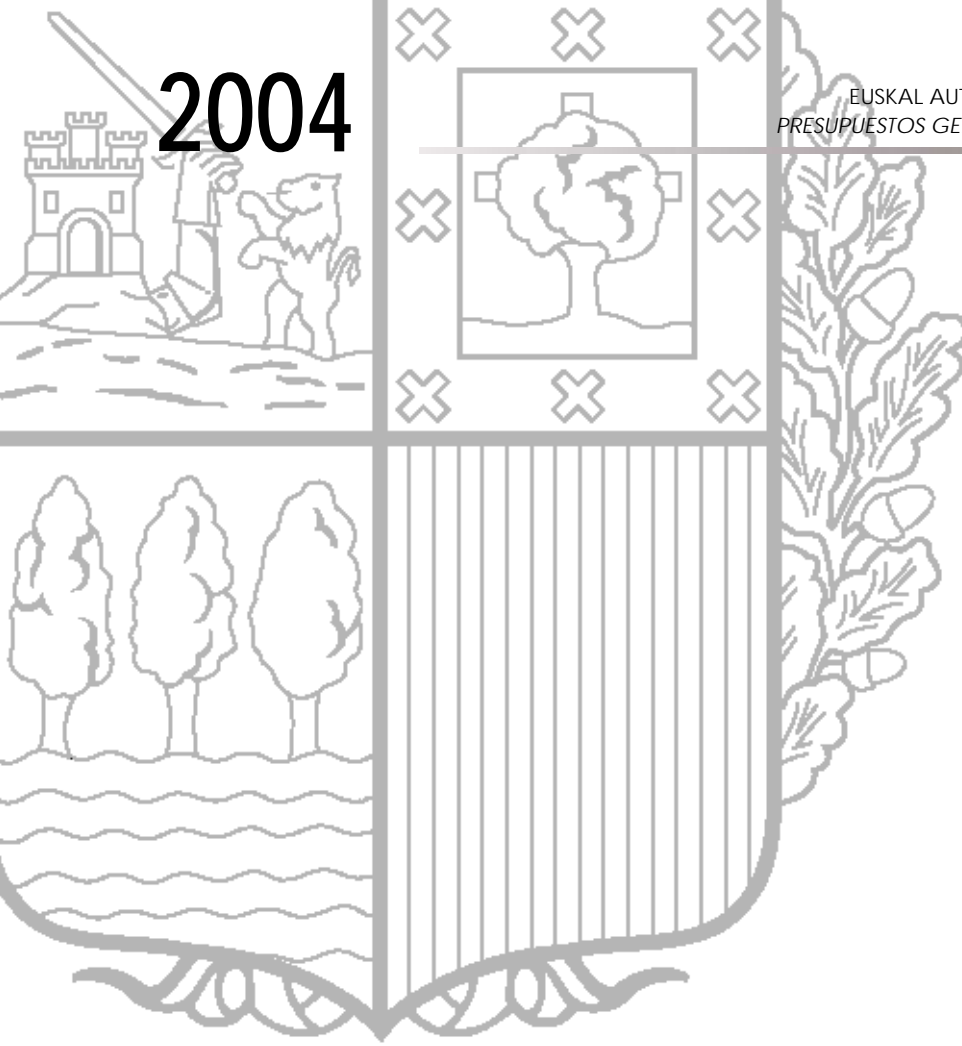
AURKIBIDEA

INDICE

3

I.	Atarikoa	1
	<i>Introducción</i>	
II.	Administrazio-Orokorren eta Erakunde Autonomoen Aurrekontu Bateratuak	4
	<i>Los Presupuestos Consolidados de la Administración General y Organismos Autónomos Administrativos</i>	
-	Kapituluen Araberako Laburpena. Gastua	5
	<i>Resumen por Capítulo. Gasto</i>	
-	Funtzioen Araberako Laburpena. Gastua.....	7
	<i>Resumen por Función. Gasto</i>	
-	Kapituluen Araberako Laburpena. Sarrera.....	10
	<i>Resumen por Capítulo. Ingreso</i>	
-	Finantza Kontua.....	12
	<i>Cuenta Financiera</i>	
III.	Baltzu Publikoen Arloen (Zuzenbide Pribatupeko Erakunde Publikoak eta Baltzu Publikoak) Aurrekontu Bateratuak.....	15
	<i>Los Presupuestos Consolidados del Sector Público Empresarial (Entes Públicos de Derecho Privado y Sociedades Públicas)</i>	
-	Baltzu Publikoen Arloa.....	16
	<i>Sector Público Empresarial</i>	
-	Euskal Irrati Telebista Taldea	27
	<i>Grupo Euskal Irrati Telebista</i>	
-	Energiaren Euskal Erakundea Taldea	32
	<i>Grupo Ente Vasco de la Energía</i>	
-	S.P.R.I. Taldea	39
	<i>Grupo S.P.R.I.</i>	
-	Sprilur Taldea.....	48
	<i>Grupo Sprilur</i>	
-	Industrialdeak	55
-	Osakidetza Taldea	62
	<i>Grupo Osakidetza</i>	

2004



I. **Atarikoa**
Introducción

EAE-KO ARLO PUBLIKOAREN AURREKONTU BATERATUAK

Euskadiko erakunde-egituraketaren berezitasunak direla eta, beharrezkoa da, lehenengo eta behin, "Arlo Publikoa" zer den zehaztea. Ondorengo bi "Arlo Publiko" ezberdinen batzea berezitasun horien isla da:

- a) Euskal Arlo Publikoa
- b) Euskal Autonomia Erkidegoko arlo publikoa.

Euskadiko Politika-Antolakuntzaren maila ezberdinetan dauden "Arlo Publikoek" (Estatuaren arloa salbu) osatzen dute Euskal Arlo Publikoa, hau da, Autonomia Erkidegoak, Lurralde Historikoeak eta udal-antolakundeak.

Euskal Autonomia Erkidegoko arlo publikoa honako hauek osatzen dute:

- a) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak.
- b) Euskal Autonomia Erkidegoaren Erakunde-Administrazioak. Administrazio horrek bi erakunde mota ditu bere baitan:

1. Zuzenbide publikoan dauden Erkidegoko Erakunde-Enteak, Erakunde Autonomiadunak alegia.

2. Zuzenbide pribatupeko Erkidegoko Erakunde-Enteak. Hauek bi motatakoak izan daitezke:

- Zuzenbide pribatupeko Erakunde Publikoak
- Baltzu Publikoak

Legez derrigorrezkoa da Euskal Autonomia Erkidegoko Arlo Publikoko Aurrekontu Bateratua egitea (Euskadiko Diruegitamuen Jaurpidei buruzko Legearen 61. atala) eta Legebiltzarrera aurkeztea argibide-txosten gisa.

Euskal Autonomia Erkidegoaren Arlo Publikoa osotzen duten erakundeak euren artean erlazonaturik daude finantza-isurien bidez, horietatik transferentziak eta zerbitzuak eskaintzakoak ohikoena dira.

Erakunde hauen artean fondoak batetik bestera joanarazteko barne-eragiketek dakarte horien aurrekontuen gehitze aritmetikoa bat ez etortzea diru-sarreraren eta gastuen bolumen osoarekin, zenbateko asko bikoiztuko baitziren.

Benetako aurrekontua lortzeko beharrezkoa da fondoak batetik bestera joanarazteko barne-eragiketa horiek kentzea, hau da, baterakuntza egitea.

Bateratze prozesuak, parte hartzen dutenen formazko eta arauzko nolabaiteko eraberdintasuna eskatzen du.

Arlo guztietan bateratze prozesua aldi berean egitea ez da batere komenigarria; hori dela eta, alde batetik Administrazio Orokorraren eta Erakunde Autonomiadun Administrazioen Aurrekontu Bateratuak aurkezten ditugu eta, bestetik, Baltzu Publikoaren Arloko Aurrekontu Bateratuak.

PRESUPUESTOS CONSOLIDADOS DEL SECTOR PUBLICO DE LA CAE

El término "Sector Público" requiere una definición previa, dadas las peculiaridades que presenta la configuración institucional de Euskadi. Estas peculiaridades se concretan en la confluencia de dos "Sectores Públicos" diferenciados:

- a) El Sector Público Vasco
- b) El Sector Público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

El Sector Público Vasco está integrado por los correspondientes "Sectores Públicos" de los distintos niveles de organización política que confluyen en Euskadi (con excepción del correspondiente al Estado): la Comunidad Autónoma, cada uno de los Territorios Históricos y la organización municipal.

El Sector Público de la Comunidad Autónoma de Euskadi está integrado por:

- a) La Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- b) La Administración Institucional de la Comunidad Autónoma, integrada a su vez por:

1. Los Entes Institucionales de la Comunidad que se rigen por el derecho público, los cuales reciben la denominación de Organismos Autónomos.

2. Los Entes Institucionales de la Comunidad que se rigen fundamentalmente por el derecho privado, y que pueden ser de dos clases:

- Entes Públicos de derecho privado
- Sociedades Públicas

Constituye una obligación legal la elaboración del Presupuesto Consolidado del Sector Público de la Comunidad Autónoma de Euskadi (artículo 61 de la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi), y su presentación al Parlamento como documento informativo.

Las distintas entidades que componen el Sector Público de la Comunidad Autónoma de Euskadi se relacionan entre sí mediante flujos financieros de los cuales las transferencias y las prestaciones de servicios son los más habituales.

La existencia de operaciones internas de trasvase de fondos entre estas entidades hace que la agregación aritmética de sus presupuestos no sea equivalente al volumen total de ingresos y gastos puesto que se estarían duplicando muchos importes.

Para obtener el presupuesto real es necesario eliminar las operaciones internas de trasvase de fondos; esto es, efectuar la consolidación.

El proceso de consolidación requiere una cierta uniformidad formal y normativa de las entidades intervinientes.

La realización del proceso de consolidación de forma conjunta para los diferentes sectores no resulta aconsejable; es por ello, que se presentan a continuación los Presupuestos Consolidados de la Administración General y Organismos Autónomos Administrativos por un lado, y los Presupuestos Consolidados del Sector Público Empresarial por otro.

Arlo Administratiboa

Alde batetik, arlo administratiboko erakundeak ditugu. Zuzenbide publikoan daudela dute ezaugarria eta, horrez gain, euren aurrekontuak aurrekontu-kontabilitate terminoetan egiten dira, diru-sarrera eta gastuen Aurrekontu baten bidez.

Administrazio Orokorra eta Erakunde Autonomiadun Administratiboak arlo administratibo honen barruan daude.

Baltzu Arloa

Beste aldetik, baltzu arloko erakundeak ditugu. Zuzenbide Pribatuko Ente Publikoak eta Baltzu Publikoak dira arlo honetan daudenak.

Duten jardueraren izaeragatik, aurkezten dituzten aurrekontuek ondare-terminoen egitura dute, kapital eta ustiapen Aurrekontuen zein aurreikuspeneko finantza-egoera batzuen bitartez.

Sector Administrativo

Por un lado, tenemos a las entidades del sector administrativo que se caracterizan por estar sujetas al régimen de derecho público y, además, sus presupuestos se elaboran en términos de contabilidad presupuestaria mediante un Presupuesto de gastos e ingresos.

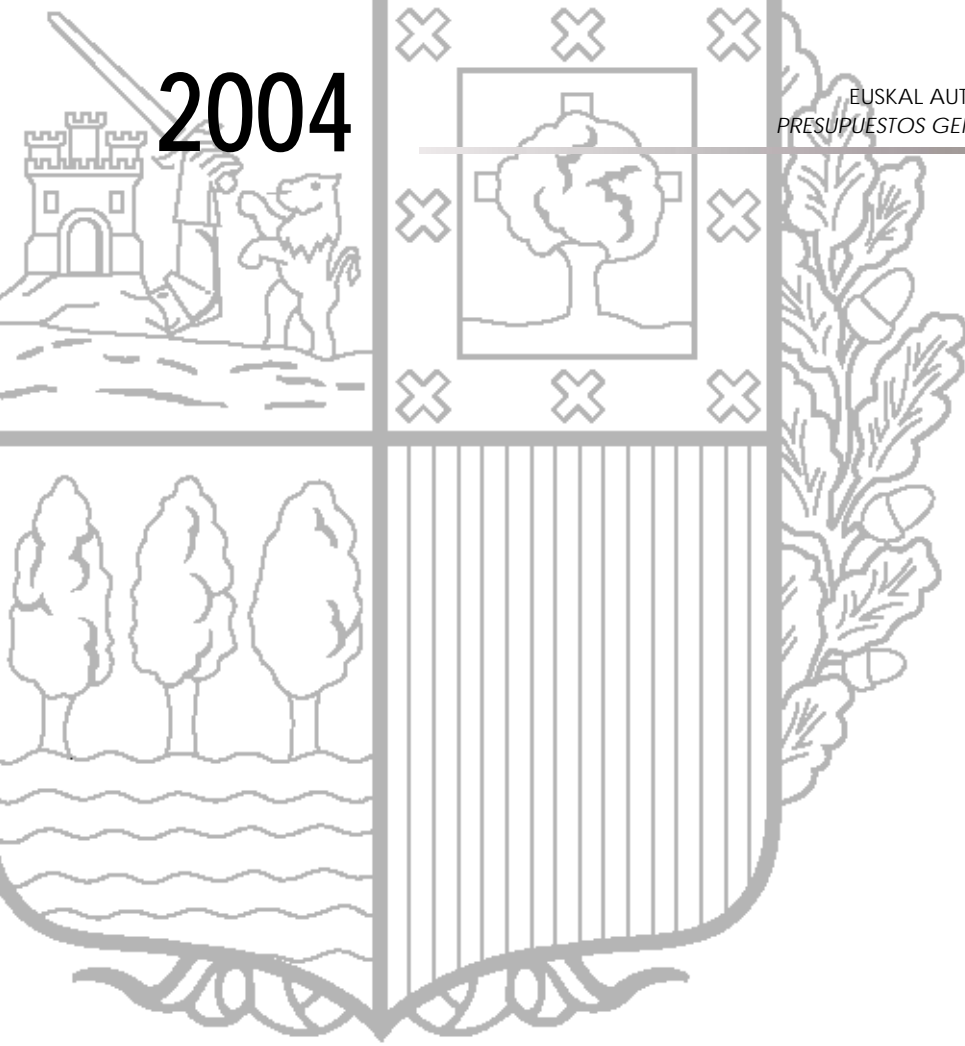
La Administración General y los Organismos Autónomos Administrativos pertenecen a este sector administrativo.

Sector Empresarial

Por otro lado, en encuentran las entidades del sector empresarial integradas por los Entes Públicos de Derecho Privado y las Sociedades Públicas.

Por la naturaleza de su actividad presentan presupuestos con una estructura en términos patrimoniales, mediante unos Presupuestos de capital y de explotación y unos estados financieros previsionales.

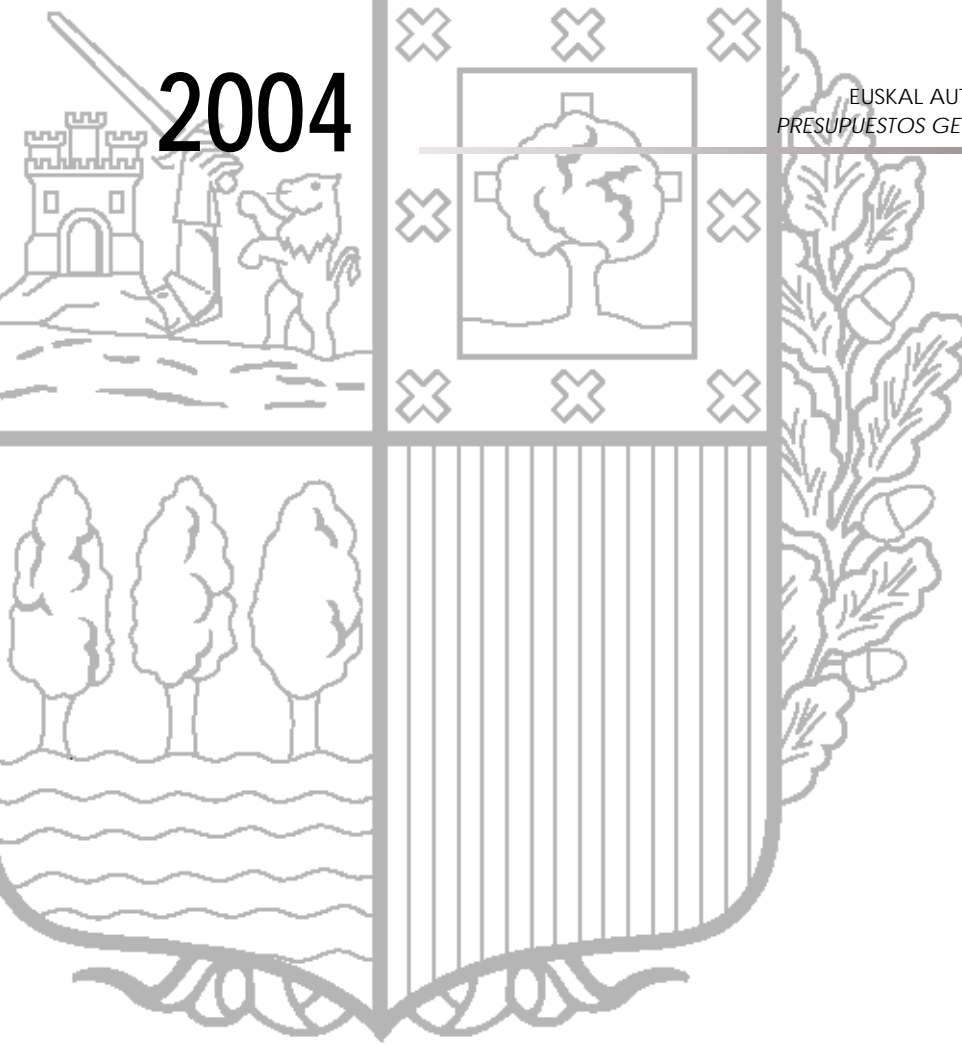
2004



II. Administrazio Orokorraren eta Erakunde Autonomoen Aurrekontu Bateratuak

Los Presupuestos Consolidados de la Administración General y Organismos Autónomos Administrativos

2004



Kapituluen Araberako Laburpena. Gastua
Resumen por Capítulo. Gasto

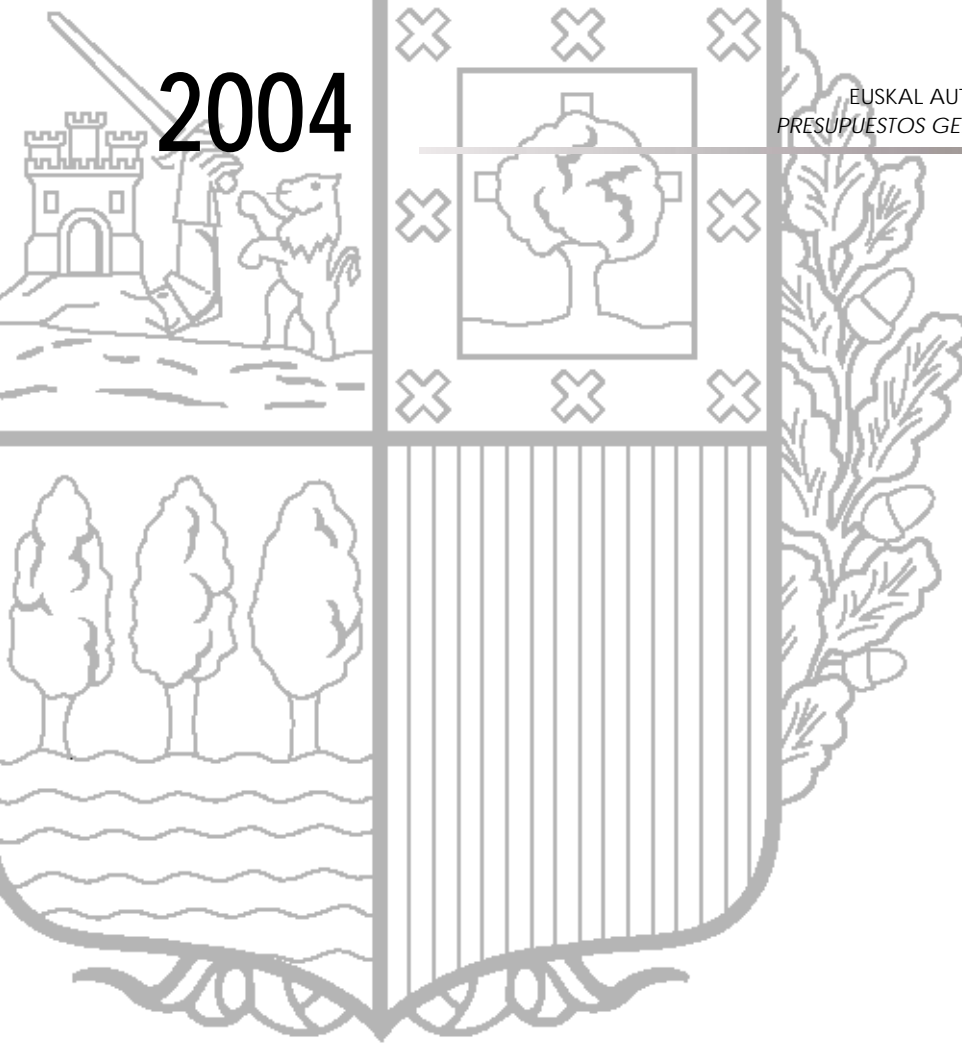
**KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA.
GASTUA****RESUMEN POR CAPÍTULO. GASTO****Administrazio Orokorra eta Erakunde Autonomo
Administratiboen arteko bateratuketa****Consolidación entre Administración General y
Organismos Autónomos Administrativos**

euroak

euros

KAP. CAP.		ADM. OROKORRA ADMÓN. GENERAL	EE. AA. AA. OO. AA. AA.	BATERATUA GUZTIRA TOTAL CONSOLIDADO
1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.393.187.160	27.214.851	1.420.402.011
2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.969.370.398	22.216.729	1.991.587.127
3	Finantza-gastuak Gastos financieros	86.928.633	150	86.928.783
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. gastos corrientes	1.923.259.658	24.671.419	1.947.931.077
6	Inbertsio errealak Inversiones reales	338.562.620	3.385.800	341.948.420
7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. operaciones capital	477.694.597	459.000	478.153.597
8	Finantza-aktikoen gehikuntza Aumento de activos financieros	255.901.832	203.051	256.104.883
9	Finantza-pasiboen gutxitzea Disminución de pasivos financieros	145.935.000	0	145.935.000
	GUZTIRA TOTAL	6.590.839.898	78.151.000	6.668.990.898

2004



Funtzioen Araberako Laburpena. Gastua
Resumen por Función. Gasto

FUNTZIOEN ARABERAKO LABURPENA.GASTUA

RESUMEN POR FUNCIÓN. GASTO

Administrazio Orokorra eta Erakunde Autonomo
Administratiboen arteko bateratuketaConsolidación entre Administración General y
Organismos Autónomos Administrativos

euroak

euros

FUNT. FUNC.		ADM. OROKORRA ADMÓN. GENERAL	EE. AA. AA. OO. AA. AA.	BATERATUA GUZTIRA TOTAL CONSOLIDADO
0	ZOR PUBLIKOA DEUDA PÚBLICA	232.692.000	0	232.692.000
01	Zor Publikoa Deuda Pública	232.692.000	0	232.692.000
1	ZERBITZU OROKORRAK SERVICIOS DE CARÁCTER GENERAL	347.086.363	5.356.000	352.442.363
11	Jaurlaritzaren eta E.A.E.aren Goi Mailako Zutzta. Alta Dirección de la Com. Autónoma y del Gobierno	48.051.651	0	48.051.651
12	Administrazio Orokorra Administración General	151.676.585	5.356.000	157.032.585
13	Kanpo Harremanak Relaciones Exteriores	40.751.899	0	40.751.899
14	Justizia Justicia	106.606.228	0	106.606.228
2	HERRI BABESA ETA HERRITARREN SEGURTASUNA PROTECCIÓN CIVIL Y SEGURIDAD CIUDADANA	469.529.814	12.649.000	482.178.814
22	Herrí Segurtasuna eta Babesa Seguridad y Protección Civil	469.529.814	12.649.000	482.178.814
3	GIZARTE SEGURTASUNA, BABESA ETA SUSTAPENA SEGURIDAD, PROTECCIÓN Y PROMOCIÓN SOCIAL	293.578.299	16.262.000	309.840.299
31	Gizarte Segurtasuna eta Babesa Seguridad y Protección Social	219.699.167	13.593.000	233.292.167
32	Gizarte Sustapena Promoción Social	73.879.132	2.669.000	76.548.132
4	IZAERA SOZIALEKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCIÓN DE BIENES PÚBLICOS DE CARÁCTER SOCIAL	4.355.739.983	35.109.000	4.390.848.983
41	Osasuna Sanidad	2.146.425.265	0	2.146.425.265
42	Hezkuntza Educación	1.746.620.138	3.174.000	1.749.794.138
43	Etxebizitza eta Hirigintza Vivienda y Urbanismo	156.392.353	0	156.392.353
44	Gizarte Ongizatea Bienestar Comunitario	85.174.645	0	85.174.645
45	Kultura Cultura	161.061.160	0	161.061.160
46	Komunitate eta Gizarte Zerbitzuak Otros Servicios Comunitarios y Sociales	1.571.326	0	1.571.326
47	Euskararen Sustapena Promoción del Euskera	58.495.096	31.935.000	90.430.096
5	EKONOMIAZKO ONDASUN PUBLIKOEN EKOIZPENA PRODUCCIÓN BIENES PÚBLICOS DE CARÁCTER ECONÓMICO	492.880.856	8.775.000	501.655.856
51	Oinarrizko Azpiegiturak eta Garraioa Infraestructuras Básicas y Transportes	322.883.957	0	322.883.957
52	Komunikazioak Comunicaciones	70.272.062	0	70.272.062

FUNT. FUNC.		ADM. OROKORRA ADMÓN. GENERAL	EE. AA. AA. OO. AA. AA.	BATERATUA GUZTIRA TOTAL CONSOLIDADO
54	Ikerketa Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua Investigación Científica, Técnica y Aplicada	94.722.156	0	94.722.156
55	Oinarrizko Informazioa eta Estatistikoa Información Básica y Estadística	5.002.681	8.775.000	13.777.681
6	EKONOMIA-ARAUKETA OROKORRA REGULACIÓN ECONÓMICA DE CARÁCTER GENERAL	20.021.518	0	20.021.518
61	Ekonomia-arauketa Regulación Económica	13.251.122	0	13.251.122
63	Finantza-arauketa Regulación Financiera	6.770.396	0	6.770.396
7	EKOIZPEN-SEKTOREEN ARAUTZE EKONOMIKOA REGULACIÓN ECONÓMICA DE SECTORES PRODUCTIVOS	327.201.861	0	327.201.861
71	Nekazaritza, Abeltzaintza eta Arrantza Agricultura, Ganadería y Pesca	128.907.105	0	128.907.105
72	Industria Industria	124.344.073	0	124.344.073
73	Energia Energía	21.992.811	0	21.992.811
75	Turismoa Turismo	16.388.727	0	16.388.727
76	Merkataritza Comercio	35.569.145	0	35.569.145
9	BESTE ADM. PUBLIKO BATZUEKIKO FINANTZA-HARREMANAK RELACIONES FINANCIERAS CON OTRAS ADMONES. PÚBLICAS	52.109.204	0	52.109.204
91	Euskal Alor Publikoarekiko finantza-harremanak Relaciones Financieras con el Sector Público Vasco	52.109.204	0	52.109.204
	GUZTIRA TOTAL	6.590.839.898	78.151.000	6.668.990.898

2004



Kapituluen Araberako Laburpena. Sarrera
Resumen por Capítulo. Ingreso

KAPITULUEN ARABERAKO LABURPENA.
SARRERA

RESUMEN POR CAPÍTULO. INGRESO

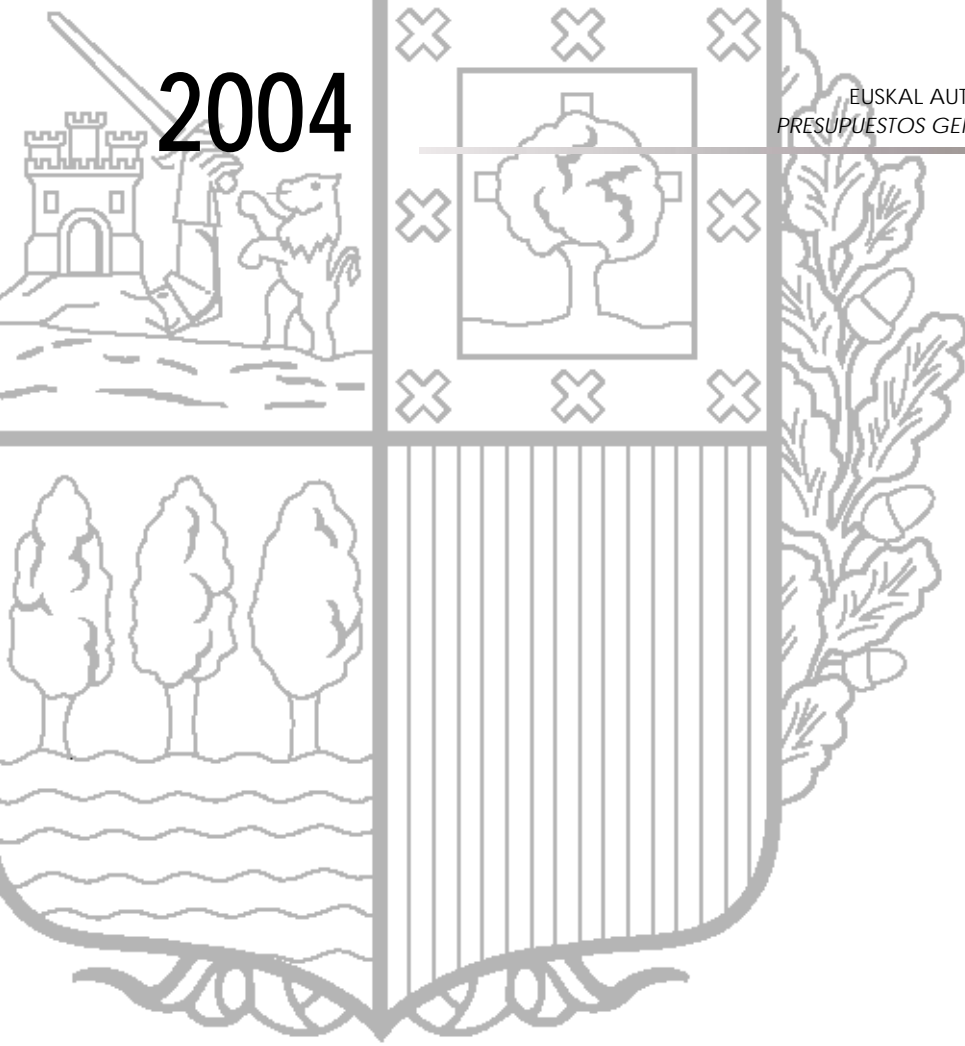
Administrazio Orokorra eta Erakunde Autonomo
Administratiboen arteko bateratuketaConsolidación entre Administración General y
Organismos Autónomos Administrativos

euroak

euros

KAP. CAP.		ADM. OROKORRA ADMÓN. GENERAL	EE. AA. AA. OO. AA. AA.	BATERATUA GUZTIRA TOTAL CONSOLIDADO
2	Zeharkako zergak Impuestos indirectos	7.100.000	0	7.100.000
3	Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.	46.968.086	3.259.974	50.228.060
4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	6.054.579.180	666.600	6.055.245.780
5	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	93.898.464	31.879	93.930.343
6	Inbertsio errealeen besterentzeak Enajenación de inversiones reales	4.900.000	0	4.900.000
7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital	51.868.770	0	51.868.770
8	Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	8.017.500	3.411.445	11.428.945
9	Finantza-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasivos Financieros	394.289.000	0	394.289.000
	GUZTIRA TOTAL	6.661.621.000	7.369.898	6.668.990.898

2004



Finantza Kontua
Cuenta Financiera

FINANTZA-KONTUA

CUENTA FINANCIERA

Administrazio Orokorra eta Erakunde Autonomo
Administratiboen arteko bateratuketaConsolidación entre Administración General y
Organismos Autónomos Administrativos

euroak

euros

ERAGIKETA ARRUNTAK OPERACIONES CORRIENTES	2004
SARRERAK INGRESOS	6.206.504.183
Zeharkako zergak Impuestos indirectos	7.100.000
Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho publi.	50.228.060
Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes	6.055.245.780
Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	93.930.343
GASTUAK GASTOS	5.446.848.998
Langile-gastuak Gastos de personal	1.420.402.011
Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.991.587.127
Finantza-gastuak Gastos financieros	86.928.783
Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.947.931.077
AURREZPENA AHORRO	759.655.185

KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOAK OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	2004
SARRERAK INGRESOS	56.768.770
Inbertsio errealeen besterentzeak Enajenación de inversiones reales	4.900.000
Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subv. para operaciones de capital	51.868.770
GASTUAK GASTOS	820.102.017

KAPITAL ERAGIKETA EZ-FINANTZARIOAK OPERACIONES DE CAPITAL NO FINANCIERAS	2004
Inbertsio errealak Inversiones reales	341.948.420
Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	478.153.597
KAPITAL-ERAKETA FORMACIÓN DE CAPITAL	763.333.247

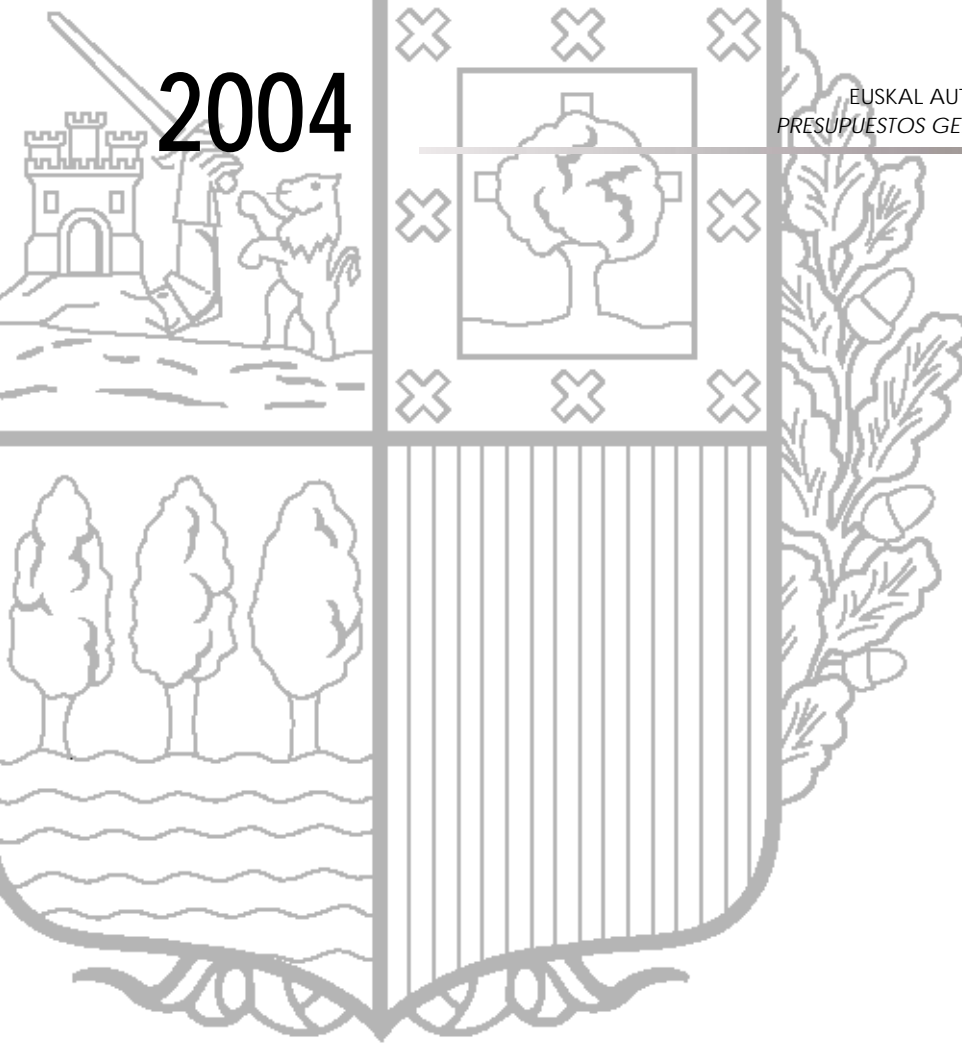
FINANTZAKETA AHALMENA (+), BEHARRA (-) CAPACIDAD (+), NECESIDAD (-) DE FINANCIACIÓN	-3.678.062
--	------------

ERAGIKETA FINANTZARIOAK OPERACIONES FINANCIERAS	2004
BALIABIDEAK RECURSOS	405.717.945
Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros	11.428.945
Finantza-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasivos Financieros	394.289.000
ERABILERA EMPLEOS	402.039.883
Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	256.104.883
Finantza-pasiboen gutxitzea Disminución de pasivos financieros	145.935.000
FINANTZA AHALMENA (+), BEHARRA (-) CAPACIDAD (+), NECESIDAD (-) DE FINANCIACIÓN	-3.678.062

GASTUA/SARRERA GUZTIRA GASTO/INGRESO TOTAL	6.668.990.898
---	---------------

ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	2004
ZORPETZE GORDINA ENDEUDAMIENTO BRUTO	394.289.000
- AMORTIZAZIOAK - AMORTIZACIONES	145.935.000
ZORPETZE GARBIA ENDEUDAMIENTO NETO	248.354.000

2004



III. Baltzu Publikoen Arloen (Zuzenbide Pribatupeko Erakunde Publikoak eta Baltzu Publikoak) Aurrekontu Bateratuak
Los Presupuestos Consolidados del Sector Público Empresarial
(Entes Públicos de Derecho Privado y Sociedades Públicas)

2004



Baltzu Publikoen Arloa
Sector Público Empresarial

Sector Público Empresarial-Baltzu Publikoen Arloa

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II HASTAPEN-GASTUAK ETA ZORREN FORMALIZAZIOKOAK GASTOS DE ESTABLECIMIENTO Y FORMALIZACION DE DEUDAS				1.149.399
201	Lehen hastapen-gastuak. <i>Gastos de primer establecimiento.</i>		600.000	
202	Kapital-zabaltzearen gastuak. <i>Gastos de ampliación de capital.</i>		549.399	
III IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO				296.363.458
1. IBILGETZE INMATERIALAK <i>INMOVILIZACIONES INMATERIALES</i>				20.126.927
210	Ikerketa eta garapen-gastuak. <i>Gastos de investigación y desarrollo.</i>		4.981.181	
215	Aplikazio informatikoak. <i>Aplicaciones informáticas.</i>		11.452.426	
216	Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. <i>Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.</i>		3.683.800	
219	Aurrerakinak, ibilgetze inmaterialarenak. <i>Anticipos para inmovilizaciones inmateriales.</i>		9.520	
2. IBILGETZE MATERIALAK <i>INMOVILIZACIONES MATERIALES</i>				249.126.268
220	Lur-sailak eta ondasun naturalak. <i>Terrenos y bienes naturales.</i>		40.545.069	
221	Eraikinak eta higiezinak. <i>Construcciones e inmuebles.</i>		66.949.812	
222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		25.952.161	
223	Makinaria. <i>Maquinaria.</i>		13.012.097	
224	Tresneria. <i>Utillaje.</i>		749.909	
225	Bestelako instalazioak. <i>Otras instalaciones.</i>		6.888.387	
226	Altzariak. <i>Mobiliario.</i>		3.363.464	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. <i>Equipos para procesos de información.</i>		16.964.659	
228	Garraio osagaiak. <i>Elementos de transporte.</i>		9.980.163	
229	Bestelako ibilgetu materiala. <i>Otro inmovilizado material.</i>		6.749.370	
230	Lur-sail eta ondasun naturalen moldaketa. <i>Adaptación de terrenos y de bienes naturales.</i>		15.919.052	
231	Bideango eraikinak. <i>Construcciones en curso.</i>		38.170.025	
233	Makinaria, muntaketan. <i>Maquinaria en montaje.</i>		1.204.600	
235	Bestelako instalazioak muntaketan. <i>Otras instalaciones en montaje.</i>		2.677.500	
4. BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK <i>OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS</i>				27.010.263
241	Partaidetzak, baltzu elkartuetakoak. <i>Participaciones en empresas asociadas.</i>		21.694.566	
2410	Partaidetzak baltzu elkartuetan kapital harpidetzagatik. <i>Participaciones en empresas asociadas por suscripción de capital.</i>		21.694.566	
245	Epe luzerako kredituak, baltzu elkartuei emandakoak. <i>Créditos a largo plazo a empresas asociadas.</i>		1.637.000	

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
250	Inbertsio finantzario iraunkorrek kapitalean. <i>Inversiones financieras permanentes en capital.</i>		234.091	
252	Epe luzerako kredituak. <i>Créditos a largo plazo.</i>		1.300.000	
254	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. <i>Créditos a largo plazo al personal.</i>		2.116.106	
260	Fidantza eratuak, epe luzera. <i>Fianzas constituidas a largo plazo.</i>		9.000	
265	Gordailuak, epe luzerako eraturakoak. <i>Depósitos constituidos a largo plazo.</i>		19.500	
5.	KREDITU KOMERTZIALAK, EPE LUZERA <i>CREDITOS COMERCIALES A LARGO PLAZO</i>			100.000
450	Epe luzerako bezeroak. <i>Clientes a largo plazo.</i>		100.000	
VI	DIBIDENDUAK <i>DIVIDENDOS</i>			65.007.000
125	Gaineratikoak, dibidenduak banatzeko. <i>Remanentes para reparto de dividendos.</i>		65.007.000	
VII	EPE LUZERAKO ZORRAK KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU <i>CANCELACION O TRASPASO A CORTO PLAZO DE DEUDAS A LARGO PLAZO</i>			19.634.104
2.	ZORRAK, KREDITU-ERAKUNDEEKIKOAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO</i>			12.217.317
170	Epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito.</i>		12.217.317	
1700	Epe luzerako maileguak, kreditu-erakundeekikoak. <i>Préstamos a largo plazo de entidades de crédito.</i>		5.613.277	
1709	Bestelako epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. <i>Otras deudas a largo plazo con entidades de crédito.</i>		6.604.040	
4.	BESTELAKO HARTZEKODUNAK <i>OTROS ACREEDORES</i>			7.416.787
171	Epe luzerako zorrak. <i>Deudas a largo plazo.</i>		5.500.000	
173	Hornitzaileak, epe luzerako ibilgetuarenak. <i>Proveedores de inmovilizado a largo plazo.</i>		13.222	
180	Fidantzak, epe luzerako jasotakoak. <i>Fianzas recibidas a largo plazo.</i>		1.892.395	
184	Errentariengandik jasotako fidantzak, epe luzera. <i>Fianzas recibidas de arrendatarios, a largo plazo.</i>		11.170	
INBERTSIOAK GUZTIRA <i>TOTAL INVERSIONES</i>				382.153.961

Euro / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	EKITALDIAN SORTUTAKO BALIABIDEAK <i>RECURSOS GENERADOS EN EL EJERCICIO</i>			26.998.118
II.	AKZIODUNEN EKARPENAK <i>APORTACIONES DE ACCIONISTAS</i>			180.949.663
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA <i>SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			172.728.763
100	Kapital soziala. <i>Capital social.</i>		88.051.814	
1004	Kapital soziala. EAEko Arlo Publikoa. <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>		88.051.814	
101	Fondo soziala. <i>Fondo social.</i>		82.476.949	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>		82.476.949	

Euro / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
130	Kapital diru-laguntza ofizialak. <i>Subvenciones oficiales de capital.</i>		2.200.000	
1300	Kapital diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazioa. <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración de la CAE</i>		2.200.000	
2.	BESTE ZENBAIT EKARPEN OTRAS APORTACIONES			8.220.900
100	Kapital soziala. <i>Capital social.</i>		7.905.900	
1005	Kapital soziala. Bestelako Ekarpnenak. <i>Capital Social. Otras Aportaciones.</i>		7.905.900	
131	Kapital diru-laguntzak. <i>Subvenciones de capital.</i>		315.000	
1311	Kapital diru-laguntzak. Bestelako Baltzuak. <i>Subvenciones de capital. Otras Empresas.</i>		315.000	
IV.	ZORRAK EPE LUZERA DEUDAS A LARGO PLAZO			63.371.105
170	Epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito.</i>		58.624.868	
1700	Epe luzerako maileguak, kreditu-erakundeenak. <i>Préstamos a largo plazo de entidades de crédito.</i>		58.624.868	
171	Epe luzerako zorrak. <i>Deudas a largo plazo.</i>		4.606.000	
180	Fidantzak, epe luzerako jasotakoak. <i>Fianzas recibidas a largo plazo.</i>		8.957	
184	Errentariengandik jasotako fidantzak, epe luzera. <i>Fianzas recibidas de arrendatarios, a largo plazo.</i>		131.280	
V.	IBILGETUA SALDU, AURRE KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU ENAJENACION, CANCEL. ANTICIPADA O TRASPASO A C/P DE INMOV.			29.578.563
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			26.023.426
220	Lur-sailak eta ondasun naturalak. <i>Terrenos y bienes naturales.</i>		21.775.931	
221	Eraikinak eta higiezinak. <i>Construcciones e inmuebles.</i>		5.464.700	
222	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>		245.359	
282	Amortizazio metatua, ibilgetu materialarena. <i>Amortización acumulada del inmovilizado material.</i>		(1.462.564)	
2821	Amortizazio metatua, eraikuntzena. <i>Amortización acumulada de construcciones.</i>		(1.327.779)	
2822	Amortizazio metatua, instalazio teknikoena. <i>Amortización acumulada de instalaciones técnicas.</i>		(134.785)	
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			2.831.181
251	Errenta finkoko baloreak. <i>Valores de renta fija.</i>		1.098.780	
252	Epe luzerako kredituak. <i>Créditos a largo plazo.</i>		40.508	
253	Epe luzerako kredituak, ibilgetua inorenganatzegatik. <i>Créditos a largo plazo por enajenación de inmovilizado.</i>		24.244	
254	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. <i>Créditos a largo plazo al personal.</i>		1.663.793	
265	Gordailuak, epe luzerako eratutakoak. <i>Depósitos constituidos a largo plazo.</i>		3.856	
5.	KREDITU KOMERTZIALAK, EPE LUZERA CREDITOS COMERCIALES A LARGO PLAZO			723.956
450	Epe luzerako bezeroak. <i>Clientes a largo plazo.</i>		537.134	
451	Epe luzerako bezeroak, kobratzeko merkatal efektuak. <i>Clientes a largo plazo, efectos comerciales a cobrar.</i>		172.703	

Euro / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
458	Epe luzerako hainbat zordun. <i>Deudores varios a largo plazo.</i>		14.119	
VII	KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN MURRIZKETA <i>DISMINUCION DEL CAPITAL CIRCULANTE</i>			81.256.512
FINANTZIAZIOA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACION</i>				382.153.961

Sector Público Empresarial-Baltzu Publikoen Arloa

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				588.331.785
1.	EROSKETAK COMPRAS			312.385.666
600	Erosketak: Salgai, lehengai eta bestelako hornikuntzak. <i>Compras de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos.</i>		312.385.666	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			274.668.421
606	Obra egiaztagirak eta bideango promozioen gastuak. <i>Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso.</i>		133.744.581	
607	Bestelako baltzuek egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas.</i>		140.923.840	
4.	IZAKINEN ALDAKETA VARIACION DE EXISTENCIAS			1.277.698
610	Izakin aldaketa, salgai, lehengai eta bestelako hornikuntzena. <i>Variación de existencias de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos.</i>		1.277.698	
III. IBILGETUA IZAKINERA TRANSFERITU TRANSFERENCIAS DE INMOVILIZADO A EXISTENCIAS				25.758.298
605	Ibilgetua izakinerara transferitu. <i>Transferencia de inmovilizado a existencias.</i>		25.758.298	
IV. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				1.184.643.603
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		934.739.909	
641	Kalteordainak. <i>Indemnizaciones.</i>		1.688.055	
642	Gizarte segurantza, baltzuen kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		236.040.209	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		3.900.374	
648	Bestelako pertsonal gastuak. <i>Otros gastos de personal.</i>		840.528	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		7.434.528	
V. AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES				110.271.441
680	Amortizazioa, hastapen gastuena. <i>Amortización de gastos de establecimiento.</i>		460.480	
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		20.194.384	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		89.616.577	
VI. TRAFIKO-HORNIDUREN ALDAKETA VARIACION DE LAS PROVISIONES DE TRAFICO				2.260.625
650	Galerak, merkatal kreditu kobraezingetikoak. <i>Pérdidas de créditos comerciales incobrables.</i>		9.000	
693	Zuzkidura, izakinen hornidurarako. <i>Dotación a la provisión de existencias.</i>		67.364	
694	Zuzkidura, trafiko-kaudimengabezien hornidurarako. <i>Dotación a la provisión para insolvencias de tráfico.</i>		792.261	
695	Zuzkidura, beste trafiko-eragiketen hornidurarako. <i>Dotación a la provisión para otras operaciones de tráfico.</i>		1.395.000	
794	Hornidura aplikatua, trafiko kaudimengabeziatarako. <i>Provisión para insolvencias de tráfico aplicada.</i>		(3.000)	
VII. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION				179.529.946

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			177.497.775
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.		1.508.746	
621	Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.		18.194.989	
622	Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.		40.758.356	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.		30.113.273	
624	Garraioak. Transportes.		3.364.750	
625	Aseguru-sariak. Primas de seguros.		12.674.639	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak. Servicios bancarios y similares.		72.826	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.		10.260.161	
628	Hornidurak. Suministros.		23.048.934	
629	Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.		37.501.101	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		1.263.227	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		12.138.473	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		5.879.037	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		1.449.175	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		958.857	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. Gastos de material informático no inventariable.		307.581	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		15.504.751	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			1.682.259
631	Bestelako zergak. Otros tributos.		1.535.259	
634	Doikuntza negatiboak zeharkako zergapenean. Ajustes negativos en la imposición indirecta.		147.000	
3.	BESTELAKO GASTUAK, KUDEAKETA ARRUNTAKOAK OTROS GASTOS DE GESTION CORRIENTE			349.912
659	Bestelako galerak, kudeaketa arruntakoak. Otras pérdidas en gestión corriente.		349.912	
VIII.	EMAN BEHARREKO TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES A CONCEDER			13.344.872
652	Eman beharreko ustiapen diru-laguntzak. Subvenciones de explotación a conceder.		12.264.872	
6521	Ustiapen diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. Subvenciones de explotación a conceder a otros.		12.264.872	
653	Eman beharreko kapital diru-laguntzak. Subvenciones de capital a conceder.		1.080.000	
6531	Kapital diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. Subvenciones de capital a conceder a otros.		1.080.000	
IX.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			6.563.550
2.	INTERESAK, ZORRENGATIKOAK INTERESES DE DEUDAS			7.828.937

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
662	Interesak, epe luzerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a largo plazo.</i>		4.080.715	
6622	Interesak, kreditu-erakundeekiko epe luzerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a largo plazo con entidades de crédito.</i>		4.030.402	
6623	Interesak, bestelako baltzuekiko epe luzerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a largo plazo con otras empresas.</i>		50.313	
663	Interesak, epe laburrerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a corto plazo.</i>		3.748.222	
6631	Interesak, baltzu elkartuekiko epe laburrerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a corto plazo con empresas asociadas.</i>		2.460.138	
6632	Interesak, kreditu-erakundeekiko epe laburrerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a corto plazo con entidades de crédito.</i>		1.288.084	
4.	BESTELAKO GASTU FINANTZARIOAK <i>OTROS GASTOS FINANCIEROS</i>			651.050
669	Bestelako gastu finantzarioak. <i>Otros gastos financieros.</i>		651.050	
5.	HORNIDUREN ALDAKETA, INBERTSIO FINANTZARIOENAK <i>VARIACION DE LAS PROVISIONES DE INVERSIONES FINANCIERAS</i>			(1.916.537)
697	Zuzkidura, epe luzerako kredituen kaudimengabezien hornidurarako. <i>Dotación a la provisión para insolvencias de créditos a largo plazo.</i>		(1.916.537)	
6971	Zuzkidura, baltzu elkartuei emandako epe luzerako kredituen kaudimengabezien hornidurara. <i>Dotación a la provisión para insolvencias de créditos a largo plazo a empresas asociadas.</i>		(1.916.537)	
6.	KANBIO-DIFERENTZIA NEGATIBOAK <i>DIFERENCIAS NEGATIVAS DE CAMBIO</i>			100
668	Kanbio-diferentzia negatiboak. <i>Diferencias negativas de cambio.</i>		100	
X.	APARTEKO GALERAK <i>PERDIDAS EXTRAORDINARIAS</i>			3.258.305
1.	HORNIDUREN ALDAKETA <i>VARIACION DE PROVISIONES</i>			3.005.060
696	Zuzkidura, epe luzerako balore negoziagarrien hornidurarako. <i>Dotación a la provisión para valores negociables a largo plazo.</i>		3.005.060	
6960	Zuzkidura, taldeko baltzuen epe luzerako kapital-partaidetzen hornidurarako. <i>Dotación a la provisión para participaciones en capital a lp en empresas del grupo.</i>		3.005.060	
2.	GALERAK, IBILGETUAGATIKOAK <i>PERDIDAS PROCEDENTES DE INMOVILIZADO</i>			125.000
671	Galerak, ibilgetu materialagatikoak. <i>Pérdidas procedentes de inmovilizado material.</i>		125.000	
3.	APARTEKO GASTUAK <i>GASTOS EXTRAORDINARIOS</i>			128.245
678	Aparteko gastuak. <i>Gastos extraordinarios.</i>		98.245	
679	Gastu eta galerak, aurreko ekitaldietakoak. <i>Gastos y pérdidas de ejercicios anteriores.</i>		30.000	
XI.	SOZIALDIAK GAINEN GAZTEK ETA BESTELAKOAK <i>IMPUESTOS SOBRE SOCIEDADES Y OTROS</i>			962.400
630	Mozkinen gaineko zerga. <i>Impuesto sobre beneficios.</i>		770.082	
632	Bestelako zergak. <i>Otros impuestos.</i>		192.318	
XII.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>			----
129	Galdu-irabaziak. <i>Pérdidas y ganancias.</i>		----	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				2.114.924.825

Euro / Euros

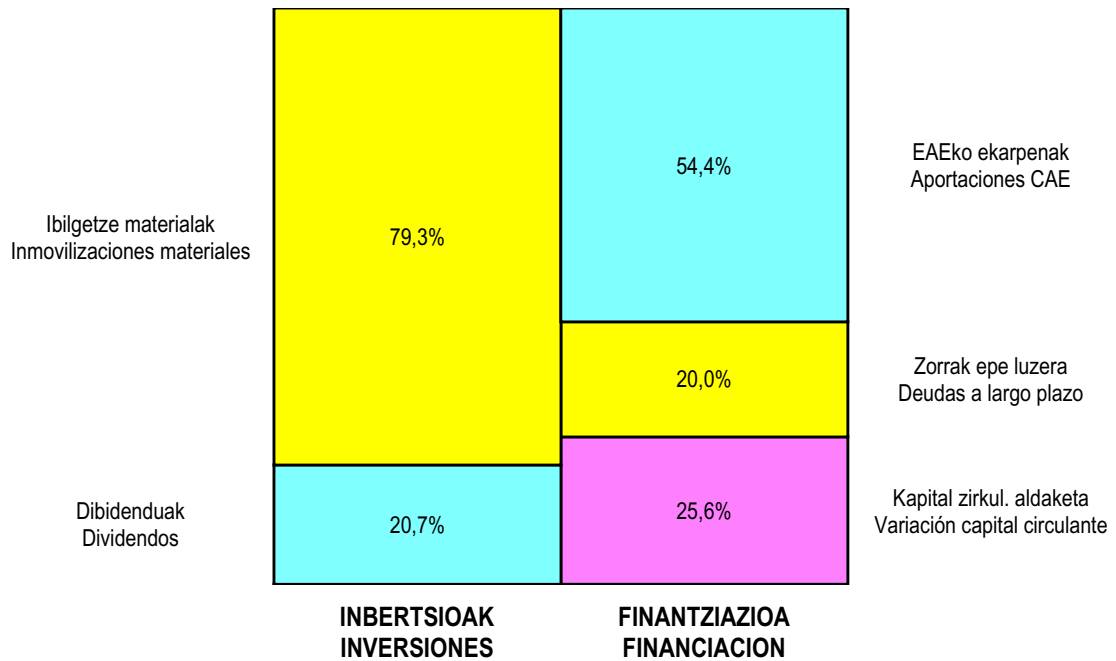
DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>				1.736.896.356
1.	SALMENTAK ETA ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI <i>VENTAS Y PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE</i>			1.460.488.184
705	Zerbitzu-prestazioak. <i>Prestaciones de servicios.</i>		1.460.488.184	
7050	Zerbitzu-prestazioak EAEko Arlo Publikoari. <i>Prestaciones de servicios al Sector Público de la CAE</i>		1.460.488.184	
2.	SALMENTAK ETA ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>VENTAS Y PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			276.761.922
700	Salgai-salmentak. <i>Ventas de mercaderías.</i>		47.253.118	
7001	Salgai salmentak beste batzuei. <i>Ventas de mercaderías a otros.</i>		47.253.118	
701	Salmentak, produktu bukatuenak. <i>Ventas de productos terminados.</i>		163.483.284	
7011	Salmentak beste batzuei, produktu bukatuenak. <i>Ventas de productos terminados a otros.</i>		163.483.284	
703	Salmentak, subproduktu eta hondarrenak. <i>Ventas de subproductos y residuos.</i>		23.450	
7031	Salmentak beste batzuei, subproduktu eta hondarrenak. <i>Ventas de subproductos y residuos a otros.</i>		23.450	
705	Zerbitzu-prestazioak. <i>Prestaciones de servicios.</i>		44.180.386	
7051	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios a otros.</i>		44.180.386	
706	Diru-sarrerak higiezin errentamenduengatik. <i>Ingresos por arrendamientos de inmuebles.</i>		21.821.684	
3.	ITZULKETAK ETA SALMENTEN GAINEKO RAPPELAK <i>DEVOLUCIONES Y RAPPELS SOBRE VENTAS</i>			(353.750)
708	Itzulketak, salmenta eta antzeko eragiketenak. <i>Devoluciones de ventas y operaciones similares.</i>		(353.750)	
7081	Itzulketak, produktu bukatu eta erdibukatuen salmentenak. <i>Devoluciones de ventas de productos terminados y semiterminados.</i>		(353.750)	
II. BIDEANGO PRODUKTU ETA PRODUKTU BUKATUEN IZAKIK GEHITU <i>AUMENTO DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO</i>				40.377.490
III. BALTZUAK BERE IBILGETURAKO EGINDAKO LANAK <i>TRABAJOS EFECTUADOS POR LA EMPRESA PARA EL INMOVILIZADO</i>				306.845
731	Egindako lanak, bideango ibilgetu inmaterialarako. <i>Trabajos realizados para el inmovilizado inmaterial.</i>		35.955	
732	Egindako lanak, ibilgetu materialarako. <i>Trabajos realizados para el inmovilizado material.</i>		270.890	
V. USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION</i>				23.960.142
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatikoak. <i>Ingresos por arrendamientos.</i>		1.521.563	
755	Diru-sarrerak, pertsonalari emandako zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios al personal.</i>		11.800	
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		22.401.779	
790	Hornidura-soberakina, arrisku eta gastuetarako. <i>Exceso de provisión para riesgos y gastos.</i>		25.000	
VI. JASO BEHARREKO TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK <i>TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES A RECIBIR</i>				203.750.199
740	Diru-laguntza ofizialak, ustiapenerako. <i>Subvenciones oficiales a la explotación.</i>		202.626.294	
7400	Diru-laguntza ofizialak ustiapenerako. EAEko Administrazioa. <i>Subvenciones oficiales a la explotación. Administración de la CAE</i>		201.259.129	
7401	Diru-laguntza ofizialak ustiapenerako. Bestelako Administrazio Publikoak. <i>Subvenciones oficiales a la explotación. Otras administraciones públicas.</i>		1.367.165	

Euro / Euros

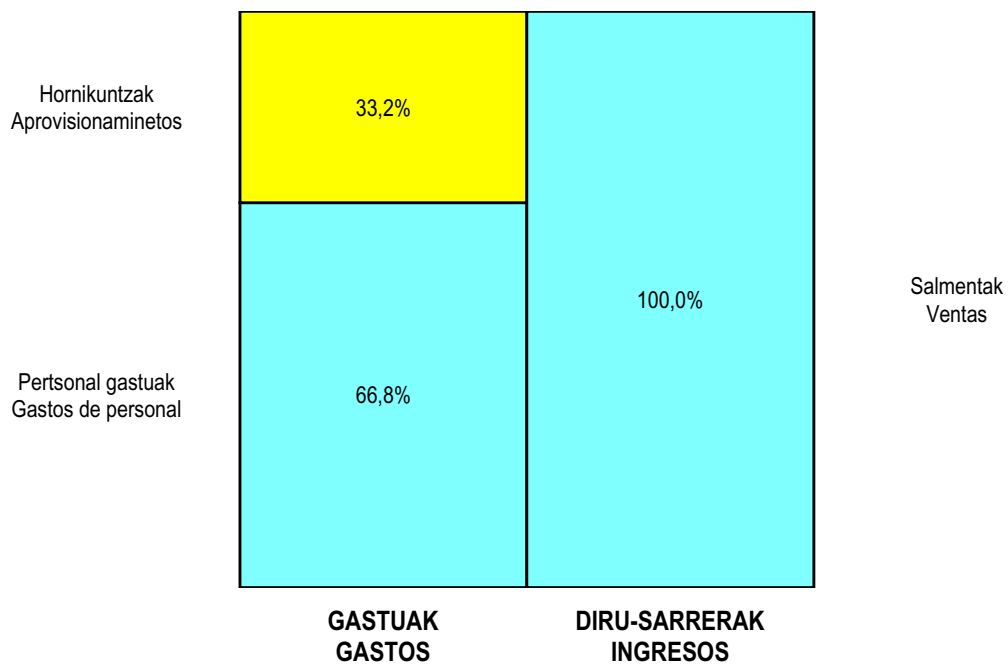
DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
741	Bestelako diru-laguntzak , ustiapenerako. <i>Otras subvenciones a la explotación.</i>		1.123.905	
7411	Bestelako ustiapen diru-laguntzak. Bestelako baltzuak. <i>Otras subvenciones a la explotación. Otras empresas.</i>		1.123.905	
VII. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				22.355.962
1.	DIBIDENDUAK DIVIDENDOS			9.269.000
760	Diru-sarrerak, kapital-partaidetzekoak. <i>Ingresos de participaciones en capital.</i>		9.269.000	
7601	Diru-sarrerak, baltzu elkartuetako kapital-partaidetzekoak. <i>Ingresos de participaciones en capital de empresas asociadas.</i>		9.269.000	
2.	DIRU-SARRERAK, BEST. BALORE NEGOZIAG, ETA AKTIBO IBILGET. KREDITUENG. <i>INGRESOS DE OTROS VALORES NEGOCIABLES Y DE CREDITOS DEL ACTIVO INMOV.</i>			54.566
761	Diru-sarrerak, errenta finkoko balore negoziagarrietakoak. <i>Ingresos de valores de renta fija.</i>		51.349	
7613	Diru-sarrerak, bestelako baltzuen errenta finkoko balore negoziagarrietakoak. <i>Ingresos de valores de renta fija de otras empresas.</i>		51.349	
762	Diru-sarrerak, epe luzerako kredituengatik. <i>Ingresos de créditos a largo plazo.</i>		3.217	
7623	Diru-sarrerak, bestelako baltzuei emandako epe luzerako kredituengatik. <i>Ingresos de créditos a largo plazo a otras empresas.</i>		3.217	
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			13.032.396
763	Diru-sarrerak, epe laburrerako kredituengatik. <i>Ingresos de créditos a corto plazo.</i>		5.134.408	
7631	Diru-sarrerak, baltzu elkartuei emandako epe laburrerako kredituengatik. <i>Ingresos de créditos a corto plazo a empresas asociadas.</i>		4.489.080	
7633	Diru-sarrerak, bestelako baltzuei emandako epe laburrerako kredituengatik. <i>Ingresos de créditos a corto plazo a otras empresas.</i>		645.328	
765	Deskontuak erosketetan, goiz ordaintzeagatik. <i>Descuentos sobre compras por pronto pago.</i>		118.443	
7653	Deskontuak erosketetan goiz ordaintzeagatik, bestelako baltzuek egindakoak. <i>Descuentos sobre compras por pronto pago de otras empresas.</i>		118.443	
769	Bestelako diru-sarrera finantzarioak. <i>Otros ingresos financieros.</i>		7.779.545	
VIII. APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS				55.826.364
1.	MOZKINAK, IBILGETUA SALTZEAGATIKOAK <i>BENEFICIOS EN ENAJENACION DE INMOVILIZADO</i>			150.000
771	Mozkinak, ibilgetu materialagatikoak. <i>Beneficios procedentes de inmovilizado material.</i>		150.000	
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			55.295.091
775	Kapital diru-laguntzak eta ekitaldiko emaitzari esleitutako bestelako diru-sarrerak. <i>Subvenciones de capital y otros ingresos traspasados al resultado del ejercicio.</i>		55.295.091	
3.	APARTEKO DIRU-SARRERAK <i>INGRESOS EXTRAORDINARIOS</i>			381.273
778	Aparteko diru-sarrerak. <i>Ingresos extraordinarios.</i>		379.118	
779	Diru-sarrera eta mozkinak, aurreko ekitaldietakoak. <i>Ingresos y beneficios de ejercicios anteriores.</i>		2.155	
IX. EKITALDIKO GALERA PERDIDA DEL EJERCICIO				31.451.467
129	Galdu-irabaziak. <i>Pérdidas y ganancias.</i>		31.451.467	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				2.114.924.825

Sector Público Empresarial-Baltzu Publikoen Arloa

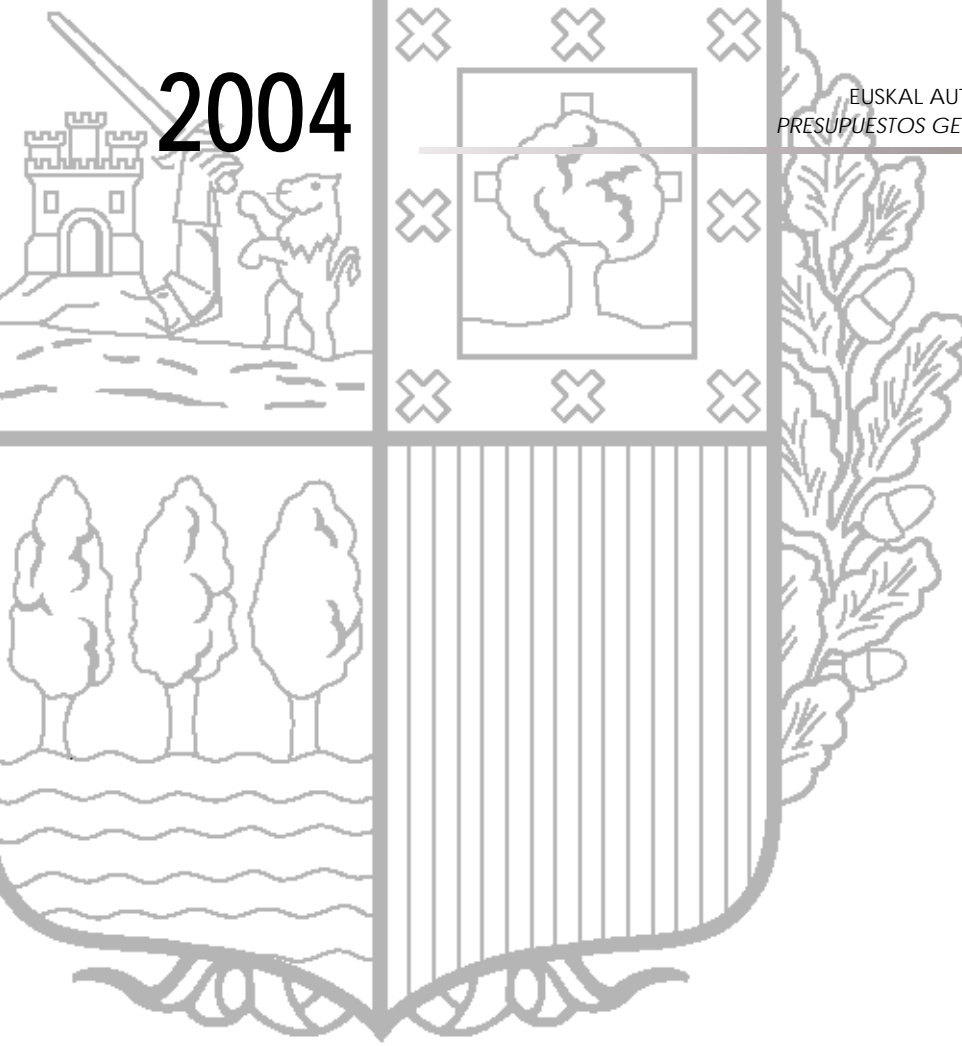
KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2004



Euskal Irrati Telebista Taldea
Grupo Euskal Irrati Telebista

Grupo Euskal Irrati Telebista - EITB Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III	IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO			18.395.849
1.	IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES			537.310
215	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.		537.310	
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			17.624.448
222	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.		14.581.400	
223	Makineria. Maquinaria.		3.043.048	
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			234.091
250	Inbertsio finantzario iraunkorrak kapitalean. Inversiones financieras permanentes en capital.		234.091	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				18.395.849

Euro / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	EKITALDIAN SORTUTAKO BALIABIDEAK RECURSOS GENERADOS EN EL EJERCICIO			48.133
II.	AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS			3.985.849
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			3.985.849
101	Fondo soziala. Fondo social.		3.985.849	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		3.985.849	
VII	KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN MURRIZKETA DISMINUCION DEL CAPITAL CIRCULANTE			14.361.867
FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				18.395.849

Grupo Euskal Irrati Telebista - EITB Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				76.590.443
1.	EROSKETAK COMPRAS			27.378.090
600	Erosketak: Salgai, lehengai eta bestelako hornikuntzak. <i>Compras de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos.</i>		27.378.090	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			49.212.353
607	Bestelako baltzuek egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas.</i>		49.212.353	
IV. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				43.260.004
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		33.721.322	
642	Gizarte segurantza, baltzuen kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		8.493.483	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		1.045.199	
V. AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES				5.027.965
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		831.080	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		4.196.885	
VI. TRAFIKO-HORNIDUREN ALDAKETA VARIACION DE LAS PROVISIONES DE TRAFICO				149.000
694	Zuzkidura, trafiko-kaudimengabezien hornidurarako. <i>Dotación a la provisión para insolvencias de tráfico.</i>		149.000	
VII. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION				22.200.618
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			22.075.818
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		5.697.000	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		1.073.800	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		6.829.760	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		329.515	
625	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>		354.200	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		3.833.156	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		558.300	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		3.400.087	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		1.171.387	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		2.084.500	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		144.200	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			124.800

Euro / Euros

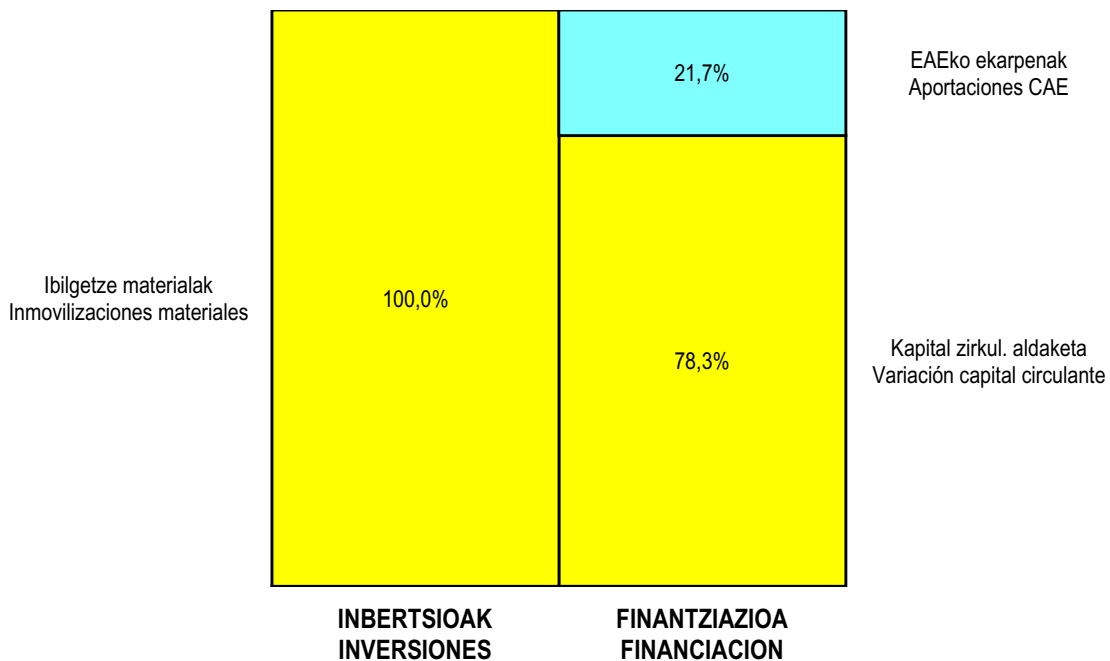
GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
631	Bestelako zergak. <i>Otros tributos.</i>		124.800	
IX.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			471.300
4.	BESTELAKO GASTU FINANTZARIOAK <i>OTROS GASTOS FINANCIEROS</i>			471.300
669	Bestelako gastu finantzarioak. <i>Otros gastos financieros.</i>		471.300	
XI.	SOZETATEEN GAINENAK ZERGAK ETA BESTELAKOAK IMPUESTOS SOBRE SOCIEDADES Y OTROS			25.917
630	Mozkinen gaineko zerga. <i>Impuesto sobre beneficios.</i>		25.917	
XII.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO			----
129	Galdu-irabaziak. <i>Pérdidas y ganancias.</i>		----	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				147.725.247

Euro / Euros

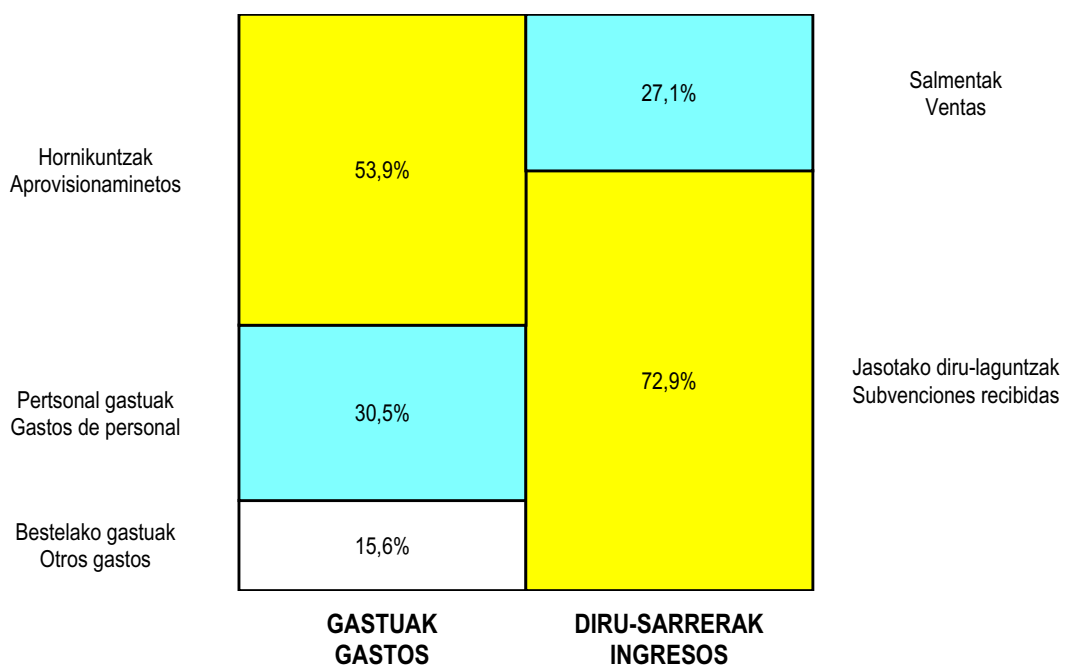
DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			38.639.609
2.	SALMENTAK ETA ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>VENTAS Y PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			38.639.609
701	Salmentak, produktu bukatuenak. <i>Ventas de productos terminados.</i>		31.513.464	
7011	Salmentak beste batzuei, produktu bukatuenak. <i>Ventas de productos terminados a otros.</i>		31.513.464	
705	Zerbitzu-prestazioak. <i>Prestaciones de servicios.</i>		7.126.145	
7051	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios a otros.</i>		7.126.145	
VI.	JASO BEHARREKO TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES A RECIBIR			103.795.806
740	Diru-laguntza ofizialak, ustiapenerako. <i>Subvenciones oficiales a la explotación.</i>		103.795.806	
7400	Diru-laguntza ofizialak ustiapenerako. EAEko Administrazioa. <i>Subvenciones oficiales a la explotación. Administración de la CAE</i>		103.795.806	
VII.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			310.000
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			310.000
769	Bestelako diru-sarrera finantzarioak. <i>Otros ingresos financieros.</i>		310.000	
VIII.	APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS			66.320
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			66.320
775	Kapital diru-laguntzak eta ekitaldiko emaitzari esleitutako bestelako diru-sarrerak. <i>Subvenciones de capital y otros ingresos traspasados al resultado del ejercicio.</i>		66.320	
IX.	EKITALDIKO GALERA PERDIDA DEL EJERCICIO			4.913.512
129	Galdu-irabaziak. <i>Pérdidas y ganancias.</i>		4.913.512	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				147.725.247

Grupo Euskal Irrati Telebista - EITB Taldea

KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2004



Energiaren Euskal Erakundea Taldea
Grupo Ente Vasco de la Energía

Grupo EVE - EEE Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III	IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO			23.386.140
1.	IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES			3.045.401
210	Ikerketa eta garapen-gastuak. Gastos de investigación y desarrollo.		2.951.181	
215	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.		94.220	
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			3.220.781
221	Eraikinak eta higiezinak. Construcciones e inmuebles.		287.895	
222	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.		2.766.654	
223	Makineria. Maquinaria.		30.000	
224	Tresneria. Utililaje.		1.803	
226	Altzariak. Mobiliario.		34.783	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		87.646	
228	Garraio osagaiak. Elementos de transporte.		12.000	
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			17.119.958
241	Partaidetzak, baltzu elkartuetakoak. Participaciones en empresas asociadas.		15.482.958	
2410	Partaidetzak baltzu elkartuetan kapital harpidetzagatik. Participaciones en empresas asociadas por suscripción de capital.		15.482.958	
245	Epe luzerako kredituak, baltzu elkartuei emandakoak. Créditos a largo plazo a empresas asociadas.		1.637.000	
VI	DIBIDENDUAK DIVIDENDOS			65.007.000
125	Gaineratikoak, dibidenduak banatzeko. Remanentes para reparto de dividendos.		65.007.000	
VII	EPE LUZERAKO ZORRAK KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU CANCELACION O TRASPASO A CORTO PLAZO DE DEUDAS A LARGO PLAZO			122.344
2.	ZORRAK, KREDITU-ERAKUNDEEKIKOAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO			122.344
170	Epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. Deudas a largo plazo con entidades de crédito.		122.344	
1700	Epe luzerako maileguak, kreditu-erakundeenak. Préstamos a largo plazo de entidades de crédito.		122.344	
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			88.515.484

Euro / Euros

	FINANTZIAZIOA FINANCIACION	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	EKITALDIAN SORTUTAKO BALIABIDEAK RECURSOS GENERADOS EN EL EJERCICIO			9.283.225
II.	AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS			20.215.000
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			19.900.000

Euro / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
101	Fondo soziala. Fondo social.		19.000.000	
1010	Fondo Soziala. EAEko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		19.000.000	
130	Kapital diru-laguntza ofizialak. Subvenciones oficiales de capital.		900.000	
1300	Kapital diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazioa. Subvenciones oficiales de capital. Administración de la CAE		900.000	
2.	BESTE ZENBAIT EKARPEN OTRAS APORTACIONES			315.000
131	Kapital diru-laguntzak. Subvenciones de capital.		315.000	
1311	Kapital diru-laguntzak. Bestelako Baltzuak. Subvenciones de capital. Otras Empresas.		315.000	
VII	KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN MURRIZKETA DISMINUCION DEL CAPITAL CIRCULANTE			59.017.259
FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				88.515.484

Grupo EVE - EEE Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				519.007
1.	EROSKETAK COMPRAS			435.100
600	Erosketak: Salgai, lehengai eta bestelako hornikuntzak. <i>Compras de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos.</i>		435.100	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			83.907
607	Bestelako baltzuek egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas.</i>		83.907	
IV. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				4.215.081
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		3.330.932	
642	Gizarte segurantza, baltzuen kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		752.150	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		131.999	
V. AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES				1.050.719
680	Amortizazioa, hastapen gastuena. <i>Amortización de gastos de establecimiento.</i>		1.983	
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		130.720	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		918.016	
VII. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION				3.977.989
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			3.966.013
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</i>		1.282.370	
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		209.923	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		250.068	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		362.335	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		500	
625	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>		230.860	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak. <i>Servicios bancarios y similares.</i>		10.838	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		653.995	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		115.104	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		850.020	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		38.265	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		135.887	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		245.471	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		65.500	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		364.897	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			11.976
631	Bestelako zergak. <i>Otros tributos.</i>		11.976	
VIII. EMAN BEHARREKO TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES A CONCEDER				911.035
652	Eman beharreko ustiapen diru-laguntzak. <i>Subvenciones de explotación a conceder.</i>		911.035	
6521	Ustiapen diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. <i>Subvenciones de explotación a conceder a otros.</i>		911.035	
IX. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS				2.717.246
2.	INTERESAK, ZORRENGATIKOAK INTERESES DE DEUDAS			2.717.246
662	Interesak, epe luzerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a largo plazo.</i>		2.710.355	
6622	Interesak, kreditu-erakundeekiko epe luzerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a largo plazo con entidades de crédito.</i>		2.710.355	
663	Interesak, epe laburrerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a corto plazo.</i>		6.891	
6632	Interesak, kreditu-erakundeekiko epe laburrerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a corto plazo con entidades de crédito.</i>		6.891	
XI. SOZIJATEEN GAINEKO ZERGAK ETA BESTELAKOAK IMPUESTOS SOBRE SOCIEDADES Y OTROS				84.026
630	Mozkinen gaineko zerga. <i>Impuesto sobre beneficios.</i>		84.026	
XII. EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO				8.273.857
129	Galdu-irabaziak. <i>Pérdidas y ganancias.</i>		8.273.857	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				21.748.960

Euro / Euros

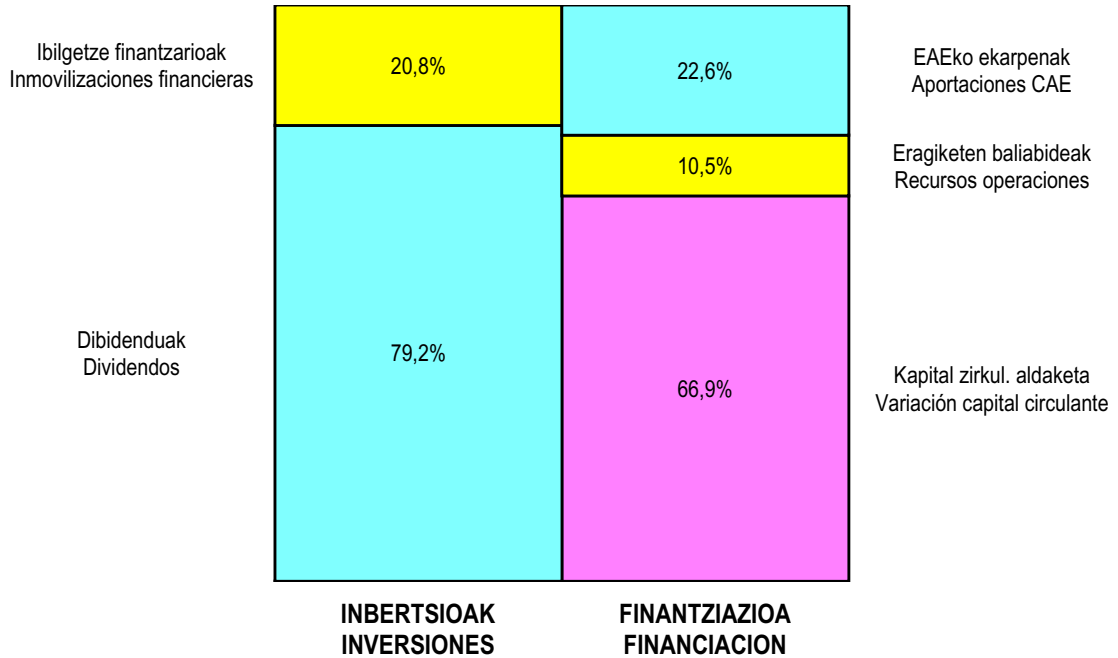
DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I. NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS				2.499.306
2.	SALMENTAK ETA ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI VENTAS Y PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			2.499.306
700	Salgai-salmentak. <i>Ventas de mercaderías.</i>		1.844.678	
7001	Salgai salmentak beste batzuei. <i>Ventas de mercaderías a otros.</i>		1.844.678	
705	Zerbitzu-prestazioak. <i>Prestaciones de servicios.</i>		654.628	
7051	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios a otros.</i>		654.628	
III. BALTZUAK BERE IBILGETURAKO EGINDAKO LANAK TRABAJOS EFECTUADOS POR LA EMPRESA PARA EL INMOVILIZADO				35.955
731	Egindako lanak, bideango ibilgetu inmaterialarako. <i>Trabajos realizados para el inmovilizado inmaterial.</i>		35.955	
V. USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION				1.328.631

Euro / Euros

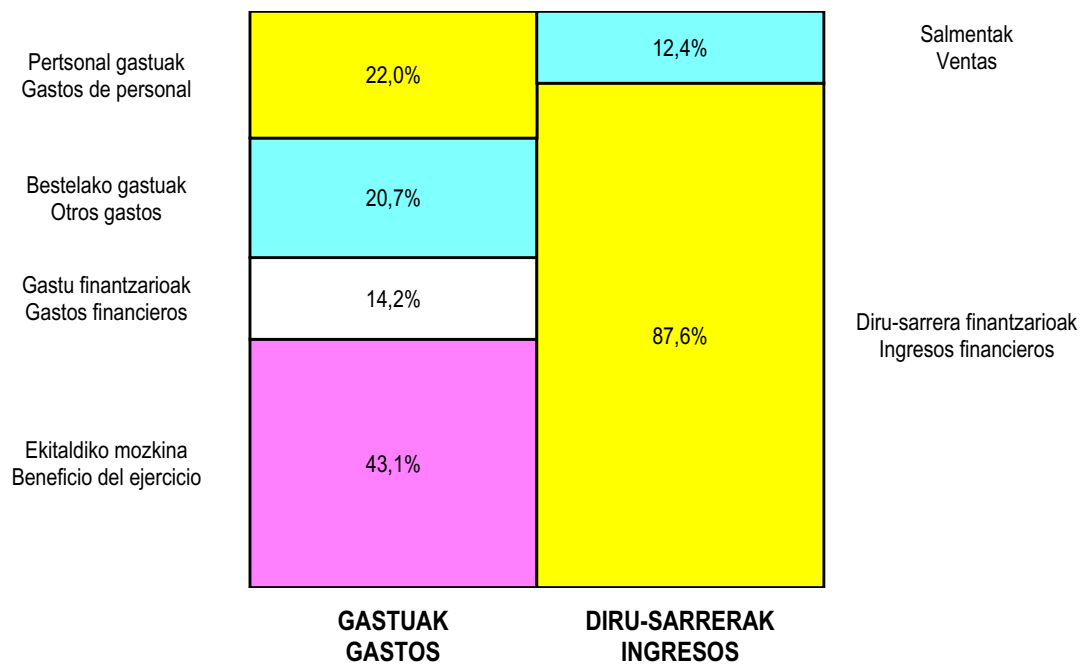
DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		1.328.631	
VI. JASO BEHARREKO TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES A RECIBIR				242.500
740	Diru-laguntza ofizialak, ustiapenerako. <i>Subvenciones oficiales a la explotación.</i>		60.000	
7400	Diru-laguntza ofizialak ustiapenerako. EAeko Administrazioa. <i>Subvenciones oficiales a la explotación. Administración de la CAE</i>		60.000	
741	Bestelako diru-laguntzak, ustiapenerako. <i>Otras subvenciones a la explotación.</i>		182.500	
7411	Bestelako ustiapen diru-laguntzak. Bestelako baltzuak. <i>Otras subvenciones a la explotación. Otras empresas.</i>		182.500	
VII. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				17.601.216
1.	DIBIDENDUAK <i>DIVIDENDOS</i>			9.269.000
760	Diru-sarrerak, kapital-partaidetzetakoak. <i>Ingresos de participaciones en capital.</i>		9.269.000	
7601	Diru-sarrerak, baltzu elkartuetako kapital-partaidetzetakoak. <i>Ingresos de participaciones en capital de empresas asociadas.</i>		9.269.000	
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			8.332.216
763	Diru-sarrerak, epe laburrerako kredituengatikoak. <i>Ingresos de créditos a corto plazo.</i>		4.489.080	
7631	Diru-sarrerak, baltzu elkartuei emandako epe laburrerako kredituengatikoak. <i>Ingresos de créditos a corto plazo a empresas asociadas.</i>		4.489.080	
769	Bestelako diru-sarrera finantzarioak. <i>Otros ingresos financieros.</i>		3.843.136	
VIII. APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS				41.352
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK <i>SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>			41.352
775	Kapital diru-laguntzak eta ekitaldiko emaitzari esleitutako bestelako diru-sarrerak. <i>Subvenciones de capital y otros ingresos traspasados al resultado del ejercicio.</i>		41.352	
IX. EKITALDIKO GALERA PERDIDA DEL EJERCICIO				----
129	Galdu-irabaziak. <i>Pérdidas y ganancias.</i>		----	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				21.748.960

Grupo EVE - EEE Taldea

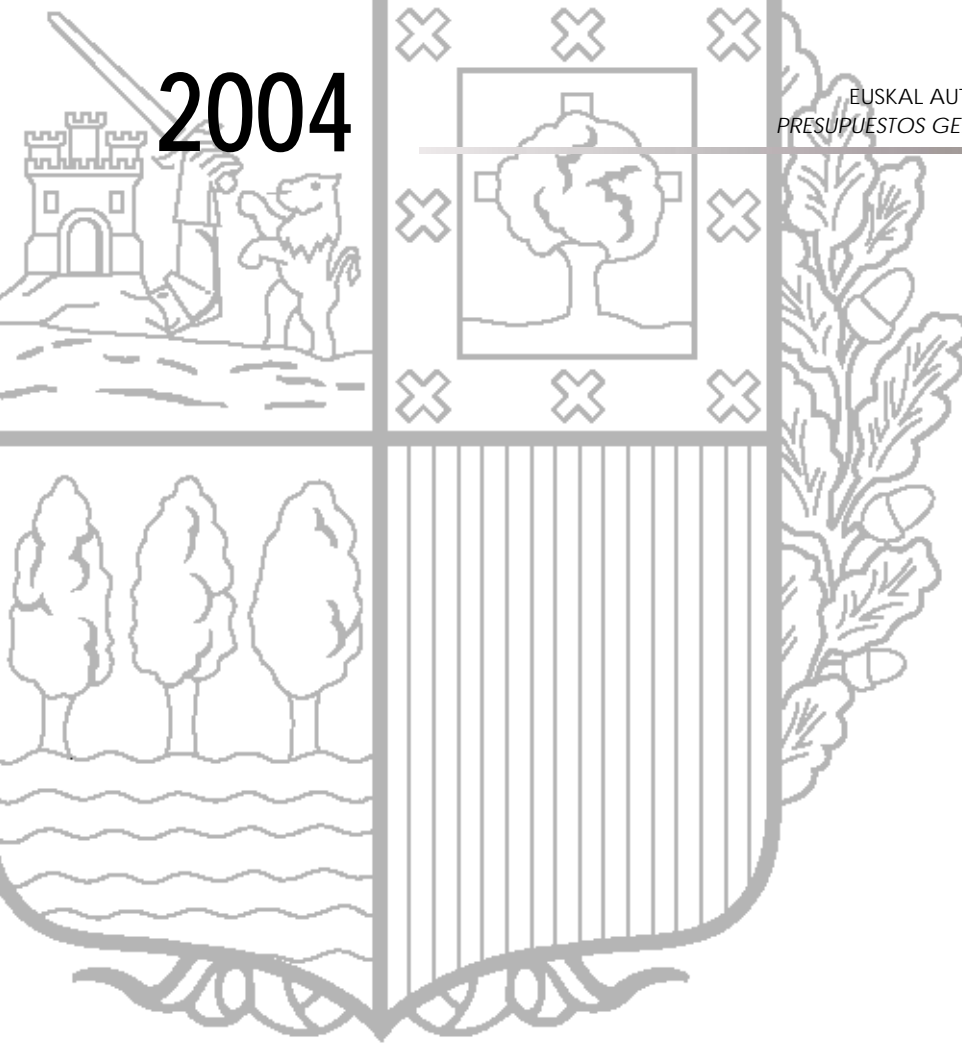
KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2004



S.P.R.I. Taldea
Grupo S.P.R.I.

Grupo SPRI - SPRI Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II	HASTAPEN-GASTUAK ETA ZORREN FORMALIZAZIOKOAK GASTOS DE ESTABLECIMIENTO Y FORMALIZACION DE DEUDAS			12.020
	202 Kapital-zabaltzearen gastuak. Gastos de ampliación de capital.		12.020	
III	IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO			114.896.708
1.	IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES			49.631
	215 Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.		40.111	
	219 Aurrerakinak, ibilgetze inmaterialarenak. Anticipos para inmovilizaciones inmatereales.		9.520	
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			107.223.449
	220 Lur-sailak eta ondasun naturalak. Terrenos y bienes naturales.		40.545.069	
	221 Eraikinak eta higiezinak. Construcciones e inmuebles.		13.488.039	
	222 Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.		5.314.107	
	225 Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		524.771	
	226 Altzariak. Mobiliario.		198.453	
	227 Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		4.196.945	
	229 Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.		85.988	
	230 Lur-sail eta ondasun naturalen moldaketa. Adaptación de terrenos y de bienes naturales.		15.919.052	
	231 Bideango eraikinak. Construcciones en curso.		26.951.025	
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			7.523.628
	241 Partaidetzak, baltzu elkartuetakoak. Participaciones en empresas asociadas.		6.211.608	
	2410 Partaidetzak baltzu elkartuetan kapital harpidetzagatik. Participaciones en empresas asociadas por suscripción de capital.		6.211.608	
	252 Epe luzerako kredituak. Créditos a largo plazo.		1.300.000	
	254 Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. Créditos a largo plazo al personal.		12.020	
5.	KREDITU KOMERTZIALAK, EPE LUZERA CREDITOS COMERCIALES A LARGO PLAZO			100.000
	450 Epe luzerako bezeroak. Clientes a largo plazo.		100.000	
VII	EPE LUZERAKO ZORRAK KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU CANCELACION O TRASPASO A CORTO PLAZO DE DEUDAS A LARGO PLAZO			15.581.456
2.	ZORRAK, KREDITU-ERAKUNDEEKIKOAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO			8.164.669
	170 Epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. Deudas a largo plazo con entidades de crédito.		8.164.669	
	1700 Epe luzerako maileguak, kreditu-erakundeekikoak. Préstamos a largo plazo de entidades de crédito.		1.560.629	
	1709 Bestelako epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. Otras deudas a largo plazo con entidades de crédito.		6.604.040	

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
4.	BESTELAKO HARTZEKODUNAK OTROS ACREEDORES			7.416.787
171	Epe luzerako zorrak. Deudas a largo plazo.		5.500.000	
173	Hornitzaileak, epe luzerako ibilgetuarenak. Proveedores de inmovilizado a largo plazo.		13.222	
180	Fidantzak, epe luzerako jasotakoak. Fianzas recibidas a largo plazo.		1.892.395	
184	Errentariengandik jasotako fidantzak, epe luzera. Fianzas recibidas de arrendatarios, a largo plazo.		11.170	
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES				130.490.184

Euro / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	EKITALDIAN SORTUTAKO BALIABIDEAK RECURSOS GENERADOS EN EL EJERCICIO			9.394.280
II.	AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS			45.857.900
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			37.952.000
100	Kapital soziala. Capital social.		36.652.000	
1004	Kapital soziala. EAEko Arlo Publikoa. Capital Social. Sector Público de la CAE		36.652.000	
130	Kapital diru-laguntza ofizialak. Subvenciones oficiales de capital.		1.300.000	
1300	Kapital diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazioa. Subvenciones oficiales de capital. Administración de la CAE		1.300.000	
2.	BESTE ZENBAIT EKARPEN OTRAS APORTACIONES			7.905.900
100	Kapital soziala. Capital social.		7.905.900	
1005	Kapital soziala. Bestelako Ekarpentak. Capital Social. Otras Aportaciones.		7.905.900	
IV.	ZORRAK EPE LUZERA DEUDAS A LARGO PLAZO			47.146.237
170	Epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. Deudas a largo plazo con entidades de crédito.		42.400.000	
1700	Epe luzerako maileguak, kreditu-erakundeentak. Préstamos a largo plazo de entidades de crédito.		42.400.000	
171	Epe luzerako zorrak. Deudas a largo plazo.		4.606.000	
180	Fidantzak, epe luzerako jasotakoak. Fianzas recibidas a largo plazo.		8.957	
184	Errentariengandik jasotako fidantzak, epe luzera. Fianzas recibidas de arrendatarios, a largo plazo.		131.280	
V.	IBILGETUA SALDU, AURRE KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU ENAJENACION, CANCEL. ANTICIPADA O TRASPASO A C/P DE INMOV.			27.651.796
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			25.758.298
220	Lur-sailak eta ondasun naturalak. Terrenos y bienes naturales.		21.650.829	
221	Eraikinak eta higiezinak. Construcciones e inmuebles.		5.245.336	
222	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.		245.359	

Euro / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
282	Amortizazio metatua, ibilgetu materialarena. <i>Amortización acumulada del inmovilizado material.</i>		(1.383.226)	
2821	Amortizazio metatua, eraikuntzena. <i>Amortización acumulada de construcciones.</i>		(1.248.441)	
2822	Amortizazio metatua, instalazio teknikoena. <i>Amortización acumulada de instalaciones técnicas.</i>		(134.785)	
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK <i>OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS</i>			1.169.542
251	Errenta finkoko baloreak. <i>Valores de renta fija.</i>		1.098.780	
252	Epe luzerako kredituak. <i>Créditos a largo plazo.</i>		40.508	
253	Epe luzerako kredituak, ibilgetua inorenganatzegatik. <i>Créditos a largo plazo por enajenación de inmovilizado.</i>		24.244	
254	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. <i>Créditos a largo plazo al personal.</i>		6.010	
5.	KREDITU KOMERTZIALAK, EPE LUZERA <i>CREDITOS COMERCIALES A LARGO PLAZO</i>			723.956
450	Epe luzerako bezeroak. <i>Clientes a largo plazo.</i>		537.134	
451	Epe luzerako bezeroak, kobratzeko merkatal efektuak. <i>Clientes a largo plazo, efectos comerciales a cobrar.</i>		172.703	
458	Epe luzerako hainbat zordun. <i>Deudores varios a largo plazo.</i>		14.119	
VII	KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN MURRIZKETA <i>DISMINUCION DEL CAPITAL CIRCULANTE</i>			439.971
FINANTZIAZIOA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACION</i>				130.490.184

Grupo SPRI - SPRI Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				37.617.508
1.	EROSKETAK COMPRAS			36.339.810
600	Erosketak: Salgai, lehengai eta bestelako hornikuntzak. <i>Compras de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos.</i>		36.339.810	
4.	IZAKINEN ALDAKETA VARIACION DE EXISTENCIAS			1.277.698
610	Izakin aldaketa, salgai, lehengai eta bestelako hornikuntzena. <i>Variación de existencias de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos.</i>		1.277.698	
III. IBILGETUA IZAKINERA TRANSFERITU TRANSFERENCIAS DE INMOVILIZADO A EXISTENCIAS				25.758.298
605	Ibilgetua izakinera transferitu. <i>Transferencia de inmovilizado a existencias.</i>		25.758.298	
IV. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				10.161.893
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		8.301.254	
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		1.850.750	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		200	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		9.689	
V. AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES				16.880.118
680	Amortizazioa, hastapen gastuena. <i>Amortización de gastos de establecimiento.</i>		1.202	
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		18.563	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		16.860.353	
VI. TRAFIKO-HORNIDUREN ALDAKETA VARIACION DE LAS PROVISIONES DE TRAFICO				1.543.060
693	Zuzkidura, izakinen hornidurarako. <i>Dotación a la provisión de existencias.</i>		67.364	
694	Zuzkidura, trafiko-kaudimengabezien hornidurarako. <i>Dotación a la provisión para insolvencias de tráfico.</i>		80.696	
695	Zuzkidura, beste trafiko-eragiketen hornidurarako. <i>Dotación a la provisión para otras operaciones de tráfico.</i>		1.395.000	
VII. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION				28.646.482
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			27.921.405
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</i>		81.094	
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		1.293.500	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		3.522.227	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		13.663.176	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		20.568	
625	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>		495.254	

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak. <i>Servicios bancarios y similares.</i>		34.954	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		3.417.555	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		1.511.989	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		3.881.088	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		304.597	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		472.636	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		869.180	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		150.979	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		40.552	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		2.043.144	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			725.077
631	Bestelako zergak. <i>Otros tributos.</i>		690.077	
634	Doikuntza negatiboak zeharkako zergapenean. <i>Ajustes negativos en la imposición indirecta.</i>		35.000	
VIII. EMAN BEHARREKO TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES A CONCEDER				11.622.180
652	Eman beharreko ustiapen diru-laguntzak. <i>Subvenciones de explotación a conceder.</i>		11.142.180	
6521	Ustiapen diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. <i>Subvenciones de explotación a conceder a otros.</i>		11.142.180	
653	Eman beharreko kapital diru-laguntzak. <i>Subvenciones de capital a conceder.</i>		480.000	
6531	Kapital diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. <i>Subvenciones de capital a conceder a otros.</i>		480.000	
IX. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS				1.792.683
2.	INTERESAK, ZORRENGATIKOAK INTERESES DE DEUDAS			1.655.034
662	Interesak, epe luzerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a largo plazo.</i>		1.295.706	
6622	Interesak, kreditu-erakundeekiko epe luzerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a largo plazo con entidades de crédito.</i>		1.295.706	
663	Interesak, epe laburrerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a corto plazo.</i>		359.328	
6632	Interesak, kreditu-erakundeekiko epe laburrerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a corto plazo con entidades de crédito.</i>		359.328	
4.	BESTELAKO GASTU FINANTZARIOAK OTROS GASTOS FINANCIEROS			137.649
669	Bestelako gastu finantzarioak. <i>Otros gastos financieros.</i>		137.649	
X. APARTEKO GALERAK PERDIDAS EXTRAORDINARIAS				3.017.060
1.	HORNIDUREN ALDAKETA VARIACION DE PROVISIONES			3.005.060
696	Zuzkidura, epe luzerako balore negoziagarrien hornidurarako. <i>Dotación a la provisión para valores negociables a largo plazo.</i>		3.005.060	
6960	Zuzkidura, taldeko baltzuen epe luzerako kapital-partaidetzen hornidurarako. <i>Dotación a la provisión para participaciones en capital a l/p en empresas del grupo.</i>		3.005.060	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
3.	APARTEKO GASTUAK GASTOS EXTRAORDINARIOS			12.000
678	Aparteko gastuak. Gastos extraordinarios.		12.000	
XI.	SOZIJATEEN GAINEKO ZERGAK ETA BESTELAKOAK IMPUESTOS SOBRE SOCIEDADES Y OTROS			716.183
630	Mozkinen gaineko zerga. Impuesto sobre beneficios.		641.845	
632	Bestelako zergak. Otros impuestos.		74.338	
XII.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO			----
129	Galdu-irabaziak. Pérdidas y ganancias.		----	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				137.755.465

Euro / Euros

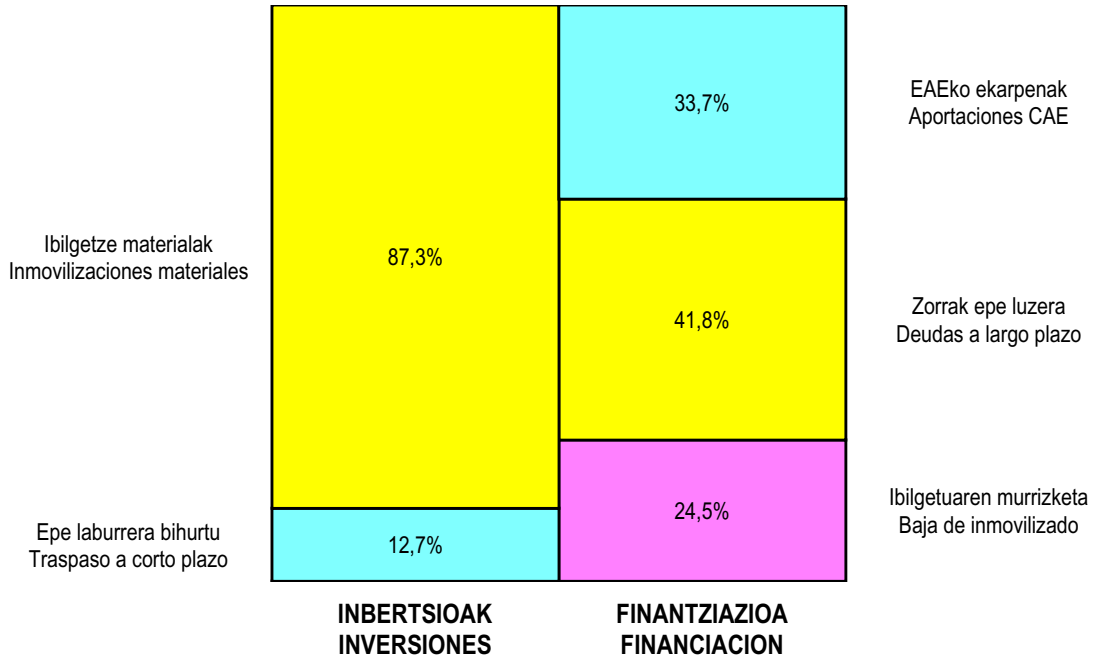
DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			84.646.636
2.	SALMENTAK ETA ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI VENTAS Y PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			85.000.386
700	Salgai-salmentak. Ventas de mercaderías.		27.963.830	
7001	Salgai salmentak beste batzuei. Ventas de mercaderías a otros.		27.963.830	
701	Salmentak, produktu bukatuenak. Ventas de productos terminados.		31.561.363	
7011	Salmentak beste batzuei, produktu bukatuenak. Ventas de productos terminados a otros.		31.561.363	
705	Zerbitzu-prestazioak. Prestaciones de servicios.		3.653.509	
7051	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. Prestaciones de servicios a otros.		3.653.509	
706	Diru-sarrerak higiezin errentamenduengatik. Ingresos por arrendamientos de inmuebles.		21.821.684	
3.	ITZULKETAK ETA SALMENTEN GAINEKO RAPPELAK DEVOLUCIONES Y RAPPELS SOBRE VENTAS			(353.750)
708	Itzulketak, salmenta eta antzeko eragiketenak. Devoluciones de ventas y operaciones similares.		(353.750)	
7081	Itzulketak, produktu bukatu eta erdibukatuen salmentenak. Devoluciones de ventas de productos terminados y semiterminados.		(353.750)	
II.	BIDEANGO PRODUKTU ETA PRODUKTU BUKATUEN IZAKIK GEHITU AUMENTO DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO			5.878.900
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION			644.867
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatik. Ingresos por arrendamientos.		210.350	
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. Ingresos por servicios diversos.		434.517	
VI.	JASO BEHARREKO TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES A RECIBIR			35.178.821
740	Diru-laguntza ofizialak, ustiapenerako. Subvenciones oficiales a la explotación.		35.178.821	
7400	Diru-laguntza ofizialak ustiapenerako. EAEko Administrazioa. Subvenciones oficiales a la explotación. Administración de la CAE		34.868.568	

Euro / Euros

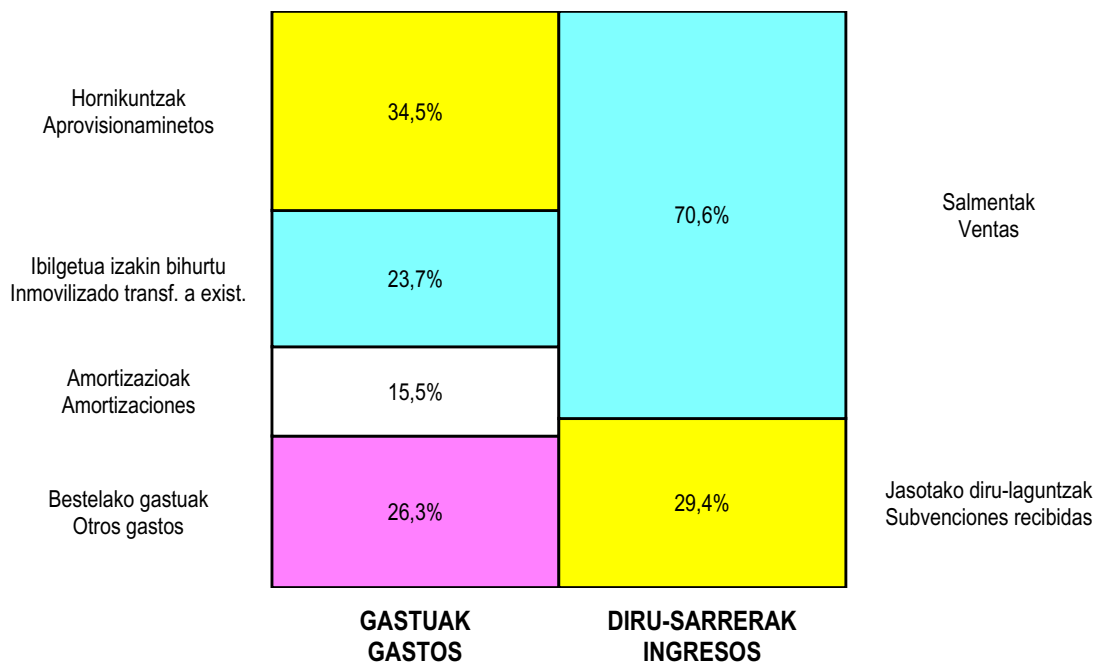
DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7401	Diru-laguntza ofizialak ustiapenerako. Bestelako Administrazio Publikoak. <i>Subvenciones oficiales a la explotación. Otras administraciones públicas.</i>		310.253	
VII. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS				1.222.769
2.	DIRU-SARRERAK, BEST. BALORE NEGOZIAG, ETA AKTIBO IBILGET. KREDITUENG. <i>INGRESOS DE OTROS VALORES NEGOCIABLES Y DE CREDITOS DEL ACTIVO INMOV.</i>			54.566
761	Diru-sarrerak, errenta finkoko balore negoziagarrietakoak. <i>Ingresos de valores de renta fija.</i>		51.349	
7613	Diru-sarrerak, bestelako baltzuen errenta finkoko balore negoziagarrietakoak. <i>Ingresos de valores de renta fija de otras empresas.</i>		51.349	
762	Diru-sarrerak, epe luzerako kredituengatikoak. <i>Ingresos de créditos a largo plazo.</i>		3.217	
7623	Diru-sarrerak, bestelako baltzuei emandako epe luzerako kredituengatikoak. <i>Ingresos de créditos a largo plazo a otras empresas.</i>		3.217	
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			1.168.203
763	Diru-sarrerak, epe laburrerako kredituengatikoak. <i>Ingresos de créditos a corto plazo.</i>		159.104	
7633	Diru-sarrerak, bestelako baltzuei emandako epe laburrerako kredituengatikoak. <i>Ingresos de créditos a corto plazo a otras empresas.</i>		159.104	
769	Bestelako diru-sarrera finantzarioak. <i>Otros ingresos financieros.</i>		1.009.099	
VIII. APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS				12.823
3.	APARTEKO DIRU-SARRERAK <i>INGRESOS EXTRAORDINARIOS</i>			12.823
778	Aparteko diru-sarrerak. <i>Ingresos extraordinarios.</i>		10.818	
779	Diru-sarrera eta mozkinak, aurreko ekitaldietakoak. <i>Ingresos y beneficios de ejercicios anteriores.</i>		2.005	
IX. EKITALDIKO GALERA PERDIDA DEL EJERCICIO				10.170.649
129	Galdu-irabaziak. <i>Pérdidas y ganancias.</i>		10.170.649	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				137.755.465

Grupo SPRI - SPRI Taldea

KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2004



Sprilur Taldea
Grupo Sprilur

Grupo SPRILUR - SPRILUR Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III	IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO			61.372.045
1.	IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES			31.631
215	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.		22.111	
219	Aurrerakinak, ibilgetze inmaterialarenak. Anticipos para inmovilizaciones inmateriales.		9.520	
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			56.804.114
220	Lur-sailak eta ondasun naturalak. Terrenos y bienes naturales.		9.062.805	
221	Eraikinak eta higiezinak. Construcciones e inmuebles.		5.779.673	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		168.139	
226	Altzariak. Mobiliario.		61.076	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		98.480	
229	Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.		75.988	
230	Lur-sail eta ondasun naturalen moldaketa. Adaptación de terrenos y de bienes naturales.		15.919.052	
231	Bideango eraikinak. Construcciones en curso.		25.638.901	
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			4.536.300
241	Partaidetzak, baltzu elkartuetakoak. Participaciones en empresas asociadas.		4.536.300	
2410	Partaidetzak baltzu elkartuetan kapital harpidetzagatik. Participaciones en empresas asociadas por suscripción de capital.		4.536.300	
VII	EPE LUZERAKO ZORRAK KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU CANCELACION O TRASPASO A CORTO PLAZO DE DEUDAS A LARGO PLAZO			7.817.462
2.	ZORRAK, KREDITU-ERAKUNDEEKIKOAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO			400.675
170	Epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. Deudas a largo plazo con entidades de crédito.		400.675	
1700	Epe luzerako maileguak, kreditu-erakundeenak. Préstamos a largo plazo de entidades de crédito.		400.675	
4.	BESTELAKO HARTZEKODUNAK OTROS ACREEDORES			7.416.787
171	Epe luzerako zorrak. Deudas a largo plazo.		5.500.000	
173	Hornitzaileak, epe luzerako ibilgetuarenak. Proveedores de inmovilizado a largo plazo.		13.222	
180	Fidantzak, epe luzerako jasotakoak. Fianzas recibidas a largo plazo.		1.892.395	
184	Errentariengandik jasotako fidantzak, epe luzera. Fianzas recibidas de arrendatarios, a largo plazo.		11.170	
IX	KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN GEHIKUNTZA AUMENTO DEL CAPITAL CIRCULANTE			12.830.846
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			82.020.353

Euro / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	EKITALDIAN SORTUTAKO BALIABIDEAK RECURSOS GENERADOS EN EL EJERCICIO			5.773.135
II.	AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS			13.924.900
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			10.000.000
100	Kapital soziala. Capital social.		10.000.000	
1004	Kapital soziala. EAEko Arlo Publikoa. Capital Social. Sector Público de la CAE		10.000.000	
2.	BESTE ZENBAIT EKARPEN OTRAS APORTACIONES			3.924.900
100	Kapital soziala. Capital social.		3.924.900	
1005	Kapital soziala. Bestelako Ekarpentak. Capital Social. Otras Aportaciones.		3.924.900	
IV.	ZORRAK EPE LUZERA DEUDAS A LARGO PLAZO			38.639.715
170	Epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. Deudas a largo plazo con entidades de crédito.		34.000.000	
1700	Epe luzerako maileguak, kreditu-erakundeenak. Préstamos a largo plazo de entidades de crédito.		34.000.000	
171	Epe luzerako zorrak. Deudas a largo plazo.		4.606.000	
180	Fidantzak, epe luzerako jasotakoak. Fianzas recibidas a largo plazo.		8.957	
184	Errentariengandik jasotako fidantzak, epe luzera. Fianzas recibidas de arrendatarios, a largo plazo.		24.758	
V.	IBILGETUA SALDU, AURRE KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU ENAJENACION, CANCEL. ANTICIPADA O TRASPASO A C/P DE INMOV.			23.682.603
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			23.470.115
220	Lur-sailak eta ondasun naturalak. Terrenos y bienes naturales.		19.848.204	
221	Eraikinak eta higiezinak. Construcciones e inmuebles.		4.703.043	
282	Amortizazio metatua, ibilgetu materialarena. Amortización acumulada del inmovilizado material.		(1.081.132)	
2821	Amortizazio metatua, eraikuntzena. Amortización acumulada de construcciones.		(1.081.132)	
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			25.349
252	Epe luzerako kredituak. Créditos a largo plazo.		1.105	
253	Epe luzerako kredituak, ibilgetua inorenganatzegatik. Créditos a largo plazo por enajenación de inmovilizado.		24.244	
5.	KREDITU KOMERTZIALAK, EPE LUZERA CREDITOS COMERCIALES A LARGO PLAZO			187.139
450	Epe luzerako bezeroak. Clientes a largo plazo.		317	
451	Epe luzerako bezeroak, kobratzeko merkatal efektuak. Clientes a largo plazo, efectos comerciales a cobrar.		172.703	
458	Epe luzerako hainbat zordun. Deudores varios a largo plazo.		14.119	
FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				82.020.353

Grupo SPRILUR - SPRILUR Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				36.339.810
1.	EROSKETAK COMPRAS			36.339.810
600	Erosketak: Salgai, lehengai eta bestelako hornikuntzak. <i>Compras de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos.</i>		36.339.810	
III. IBILGETUA IZAKINERA TRANSFERITU TRANSFERENCIAS DE INMOVILIZADO A EXISTENCIAS				23.470.115
605	Ibilgetua izakinera transferitu. <i>Transferencia de inmovilizado a existencias.</i>		23.470.115	
IV. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				3.286.154
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		2.626.017	
642	Gizarte segurantza, baltzuren kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		650.248	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistemetarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		200	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		9.689	
V. AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES				11.041.525
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		563	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		11.040.962	
VI. TRAFIKO-HORNIDUREN ALDAKETA VARIACION DE LAS PROVISIONES DE TRAFICO				67.364
693	Zuzkidura, izakinen hornidurarako. <i>Dotación a la provisión de existencias.</i>		67.364	
VII. USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION				4.631.140
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			4.333.410
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		156.258	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		554.272	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		1.084.423	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		3.792	
625	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>		252.089	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak. <i>Servicios bancarios y similares.</i>		25.958	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		791.979	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		556.569	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		908.070	
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		90.961	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		77.316	

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		172.515	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		119.715	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		7.706	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		439.857	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			297.730
631	Bestelako zergak. <i>Otros tributos.</i>		297.730	
IX.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			532.454
2.	INTERESAK, ZORRENGATIKOAK INTERESES DE DEUDAS			394.805
662	Interesak, epe luzearako zorrenak. <i>Intereses deudas a largo plazo.</i>		35.477	
6622	Interesak, kreditu-erakundeekiko epe luzearako zorrenak. <i>Intereses deudas a largo plazo con entidades de crédito.</i>		35.477	
663	Interesak, epe laburrerako zorrenak. <i>Intereses deudas a corto plazo.</i>		359.328	
6632	Interesak, kreditu-erakundeekiko epe laburrerako zorrenak. <i>Intereses deudas a corto plazo con entidades de crédito.</i>		359.328	
4.	BESTELAKO GASTU FINANTZARIOAK OTROS GASTOS FINANCIEROS			137.649
669	Bestelako gastu finantzarioak. <i>Otros gastos financieros.</i>		137.649	
XI.	SOZIJATEEN GAINEKO ZERGAK ETA BESTELAKOAK IMPUESTOS SOBRE SOCIEDADES Y OTROS			641.183
630	Mozkinen gaineko zerga. <i>Impuesto sobre beneficios.</i>		566.845	
632	Bestelako zergak. <i>Otros impuestos.</i>		74.338	
XII.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO			----
129	Galdu-irabaziak. <i>Pérdidas y ganancias.</i>		----	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				80.009.745

Euro / Euros

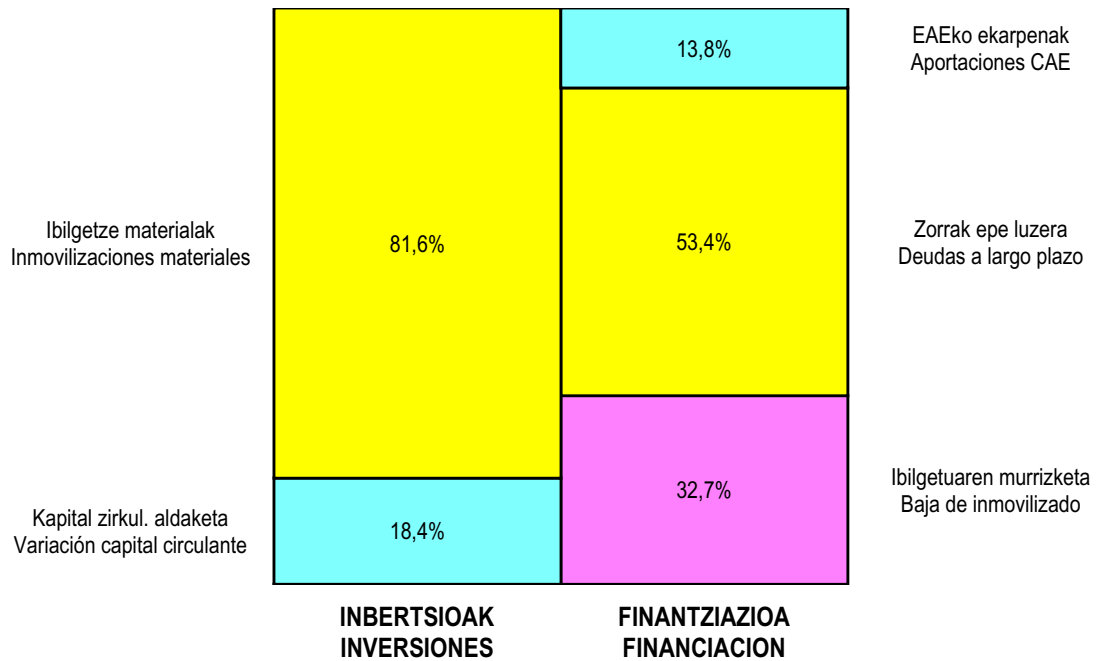
DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			68.027.038
2.	SALMENTAK ETA ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI VENTAS Y PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			68.027.038
700	Salgai-salmentak. <i>Ventas de mercaderías.</i>		21.463.316	
7001	Salgai salmentak beste batzuei. <i>Ventas de mercaderías a otros.</i>		21.463.316	
701	Salmentak, produktu bukatuenak. <i>Ventas de productos terminados.</i>		31.091.372	
7011	Salmentak beste batzuei, produktu bukatuenak. <i>Ventas de productos terminados a otros.</i>		31.091.372	
705	Zerbitzu-prestazioak. <i>Prestaciones de servicios.</i>		640.433	

Euro / Euros

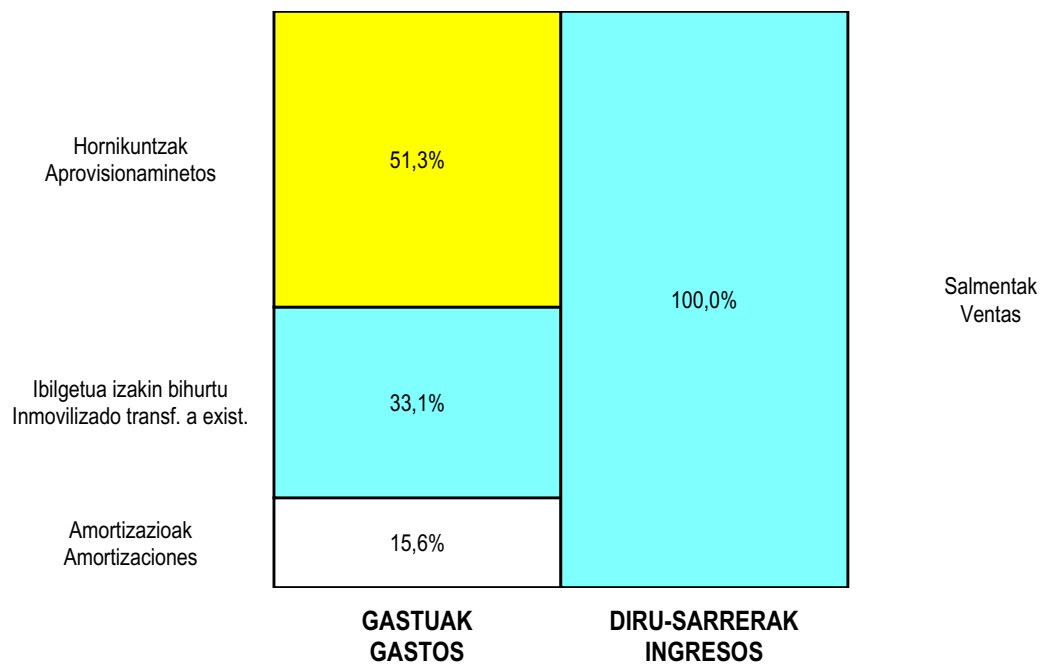
DIRU-SARRERAK INGRESOS	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7051 Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios a otros.</i>		640.433	
706 Diru-sarrerak higiezin errentamenduengatik. <i>Ingresos por arrendamientos de inmuebles.</i>		14.831.917	
II. BIDEANGO PRODUKTU ETA PRODUKTU BUKATUEN IZAKIK GEHITU AUMENTO DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO			5.878.900
V. USTIAPENEN BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION			183.296
759 Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		183.296	
VII. DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			854.865
2. DIRU-SARRERAK, BEST. BALORE NEGOZIAG, ETA AKTIBO IBILGET. KREDITUENG. <i>INGRESOS DE OTROS VALORES NEGOCIABLES Y DE CREDITOS DEL ACTIVO INMOV.</i>			54.566
761 Diru-sarrerak, errenta finkoko balore negoziagarrietakoak. <i>Ingresos de valores de renta fija.</i>		51.349	
7613 Diru-sarrerak, bestelako baltzuen errenta finkoko balore negoziagarrietakoak. <i>Ingresos de valores de renta fija de otras empresas.</i>		51.349	
762 Diru-sarrerak, epe luzerako kredituengatik. <i>Ingresos de créditos a largo plazo.</i>		3.217	
7623 Diru-sarrerak, bestelako baltzuei emandako epe luzerako kredituengatik. <i>Ingresos de créditos a largo plazo a otras empresas.</i>		3.217	
3. BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK <i>OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS</i>			800.299
763 Diru-sarrerak, epe laburrerako kredituengatik. <i>Ingresos de créditos a corto plazo.</i>		69.104	
7633 Diru-sarrerak, bestelako baltzuei emandako epe laburrerako kredituengatik. <i>Ingresos de créditos a corto plazo a otras empresas.</i>		69.104	
769 Bestelako diru-sarrera finantzarioak. <i>Otros ingresos financieros.</i>		731.195	
VIII. APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS			2.005
3. APARTEKO DIRU-SARRERAK <i>INGRESOS EXTRAORDINARIOS</i>			2.005
779 Diru-sarrera eta mozkinak, aurreko ekitaldietakoak. <i>Ingresos y beneficios de ejercicios anteriores.</i>		2.005	
IX. EKITALDIKO GALERA PERDIDA DEL EJERCICIO			5.063.641
129 Galdu-irabaziak. <i>Pérdidas y ganancias.</i>		5.063.641	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS			80.009.745

Grupo SPRILUR - SPRILUR Taldea

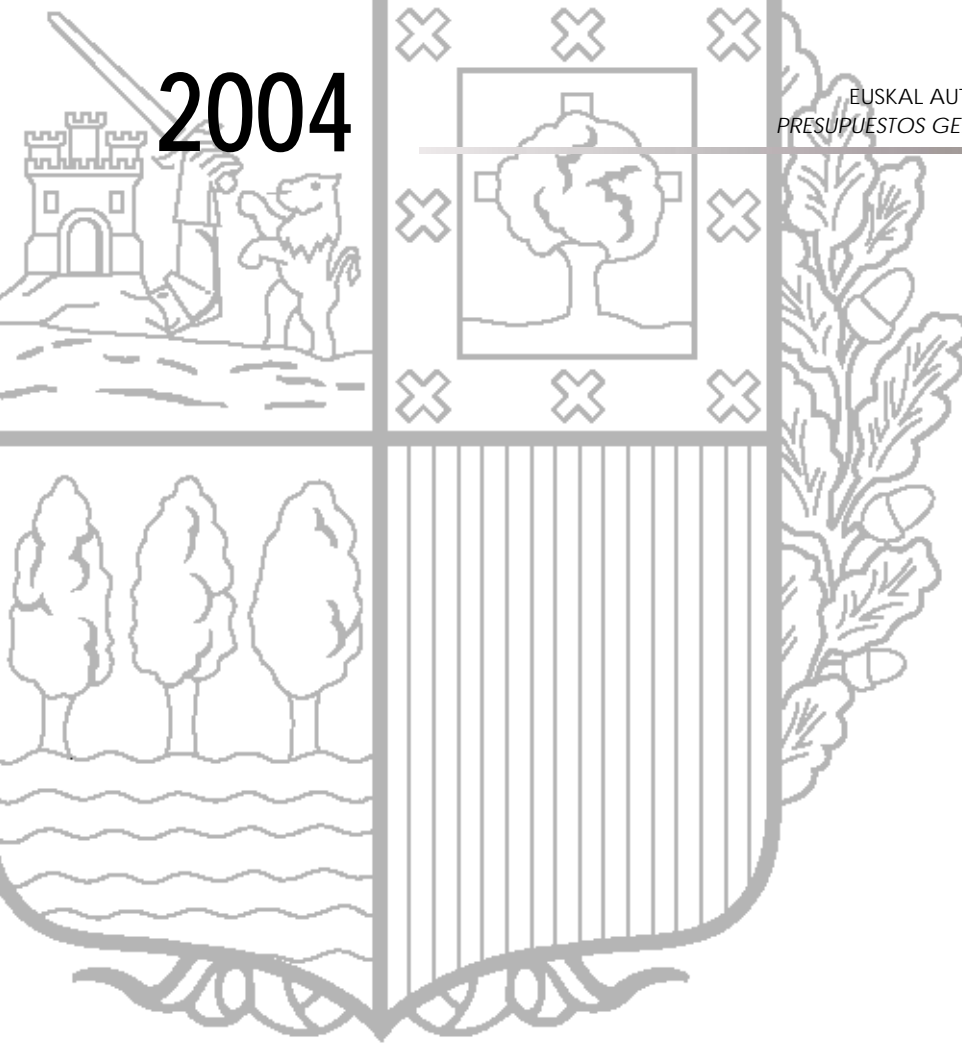
KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2004



Industrialdeak

Industrialdeak

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III	IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO			63.275.644
1.	IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES			31.631
215	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.		22.111	
219	Aurrerakinak, ibilgetze inmaterialarenak. Anticipos para inmovilizaciones inmateriales.		9.520	
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			63.244.013
220	Lur-sailak eta ondasun naturalak. Terrenos y bienes naturales.		9.062.805	
221	Eraikinak eta higiezinak. Construcciones e inmuebles.		5.779.673	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		168.139	
226	Altzariak. Mobiliario.		61.076	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		38.379	
229	Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.		75.988	
230	Lur-sail eta ondasun naturalen moldaketa. Adaptación de terrenos y de bienes naturales.		15.919.052	
231	Bideango eraikinak. Construcciones en curso.		32.138.901	
VII	EPE LUZERAKO ZORRAK KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU CANCELACION O TRASPASO A CORTO PLAZO DE DEUDAS A LARGO PLAZO			3.387.109
2.	ZORRAK, KREDITU-ERAKUNDEEKIKOAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO			400.675
170	Epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. Deudas a largo plazo con entidades de crédito.		400.675	
1700	Epe luzerako maileguak, kreditu-erakundeenak. Préstamos a largo plazo de entidades de crédito.		400.675	
3.	ZORRAK, TALDEKO BALTZUEKIKOAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO			1.069.647
160	Epe luzerako zorrak, taldeko baltzuekikoak. Deudas a largo plazo con empresas del grupo.		1.069.647	
1600	Epe luzerako maileguak, taldeko baltzuenak. Préstamos a largo plazo de empresas del grupo.		1.069.647	
4.	BESTELAKO HARTZEKODUNAK OTROS ACREEDORES			1.916.787
173	Hornitzaileak, epe luzerako ibilgetuarenak. Proveedores de inmovilizado a largo plazo.		13.222	
180	Fidantzak, epe luzerako jasotakoak. Fianzas recibidas a largo plazo.		1.892.395	
184	Errentariengandik jasotako fidantzak, epe luzera. Fianzas recibidas de arrendatarios, a largo plazo.		11.170	
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			66.662.753

Euro / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	EKITALDIAN SORTUTAKO BALIABIDEAK RECURSOS GENERADOS EN EL EJERCICIO			11.565.836
II.	AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS			8.469.000
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			4.544.100
100	Kapital soziala. Capital social.		4.544.100	
1004	Kapital soziala. EAEko Arlo Publikoa. Capital Social. Sector Público de la CAE		4.544.100	
2.	BESTE ZENBAIT EKARPEN OTRAS APORTACIONES			3.924.900
100	Kapital soziala. Capital social.		3.924.900	
1005	Kapital soziala. Bestelako Ekarpinak. Capital Social. Otras Aportaciones.		3.924.900	
IV.	ZORRAK EPE LUZERA DEUDAS A LARGO PLAZO			20.878.715
160	Epe luzerako zorrak, taldeko baltzuekikoak. Deudas a largo plazo con empresas del grupo.		16.239.000	
1600	Epe luzerako maileguak, taldeko baltzuenak. Préstamos a largo plazo de empresas del grupo.		16.239.000	
171	Epe luzerako zorrak. Deudas a largo plazo.		4.606.000	
180	Fidantzak, epe luzerako jasotakoak. Fianzas recibidas a largo plazo.		8.957	
184	Errentariengandik jasotako fidantzak, epe luzera. Fianzas recibidas de arrendatarios, a largo plazo.		24.758	
V.	IBILGETUA SALDU, AURRE KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU ENAJENACION, CANCEL. ANTICIPADA O TRASPASO A C/P DE INMOV.			23.682.603
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			23.470.115
220	Lur-sailak eta ondasun naturalak. Terrenos y bienes naturales.		19.848.204	
221	Eraikinak eta higiezinak. Construcciones e inmuebles.		4.703.043	
282	Amortizazio metatua, ibilgetu materialarena. Amortización acumulada del inmovilizado material.		(1.081.132)	
2821	Amortizazio metatua, eraikuntzena. Amortización acumulada de construcciones.		(1.081.132)	
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			25.349
252	Epe luzerako kredituak. Créditos a largo plazo.		1.105	
253	Epe luzerako kredituak, ibilgetua inorenganatzegatik. Créditos a largo plazo por enajenación de inmovilizado.		24.244	
5.	KREDITU KOMERTZIALAK, EPE LUZERA CREDITOS COMERCIALES A LARGO PLAZO			187.139
450	Epe luzerako bezeroak. Clientes a largo plazo.		317	
451	Epe luzerako bezeroak, kobratzeko merkatal efektuak. Clientes a largo plazo, efectos comerciales a cobrar.		172.703	
458	Epe luzerako hainbat zordun. Deudores varios a largo plazo.		14.119	
VII	KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN MURRIZKETA DISMINUCION DEL CAPITAL CIRCULANTE			2.066.599
FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				66.662.753

Industrialdeak

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	IBILGETUA IZAKINERA TRANSFERITU TRANSFERENCIAS DE INMOVILIZADO A EXISTENCIAS			23.470.115
605	Ibilgetua izakinera transferitu. Transferencia de inmovilizado a existencias.		23.470.115	
IV.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			1.980.854
640	Soldata eta alokairuak. Sueldos y salarios.		1.556.017	
642	Gizarte segurantz, baltzuren kargurako. Seguridad social a cargo de la empresa.		414.948	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistematarako. Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.		200	
649	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.		9.689	
V.	AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES			10.216.838
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. Amortización del inmovilizado inmaterial.		563	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. Amortización del inmovilizado material.		10.216.275	
VII.	USTIAPENENKO BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION			2.901.572
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			2.603.842
621	Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.		12.958	
622	Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.		515.154	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.		619.297	
624	Garraioak. Transportes.		3.792	
625	Aseguru-sariak. Primas de seguros.		154.595	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak. Servicios bancarios y similares.		15.958	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.		167.534	
628	Hornidurak. Suministros.		491.199	
629	Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.		623.355	
6290	Bulego-gastuak. Gastos de oficina.		70.867	
6291	Komunikazioak. Comunicaciones.		52.431	
6293	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.		77.357	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.		1.500	
6295	Argitalpenak. Publicaciones.		2.692	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.		418.508	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			297.730

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
631	Bestelako zergak. <i>Otros tributos.</i>		297.730	
IX.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			736.331
2.	INTERESAK, ZORRENGATIKOAK <i>INTERESES DE DEUDAS</i>			598.682
662	Interesak, epe luzerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a largo plazo.</i>		323.653	
6620	Interesak, taldeko baltzuekiko epe luzerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a largo plazo con empresas del grupo.</i>		288.176	
6622	Interesak, kreditu-erakundeekiko epe luzerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a largo plazo con entidades de crédito.</i>		35.477	
663	Interesak, epe laburrerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a corto plazo.</i>		275.029	
6630	Interesak, taldeko baltzuekiko epe laburrerako zorrenak. <i>Intereses de deudas a corto plazo con empresas del grupo.</i>		275.029	
4.	BESTELAKO GASTU FINANTZARIOAK <i>OTROS GASTOS FINANCIEROS</i>			137.649
669	Bestelako gastu finantzarioak. <i>Otros gastos financieros.</i>		137.649	
XI.	SOZIJATEEN GAINEKO ZERGA ETA BESTELAKOAK IMPUESTOS SOBRE SOCIEDADES Y OTROS			567.845
630	Mozkinen gaineko zerga. <i>Impuesto sobre beneficios.</i>		566.845	
632	Bestelako zergak. <i>Otros impuestos.</i>		1.000	
XII.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO			1.553.747
129	Galdu-irabaziak. <i>Pérdidas y ganancias.</i>		1.553.747	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				41.427.302

Euro / Euros

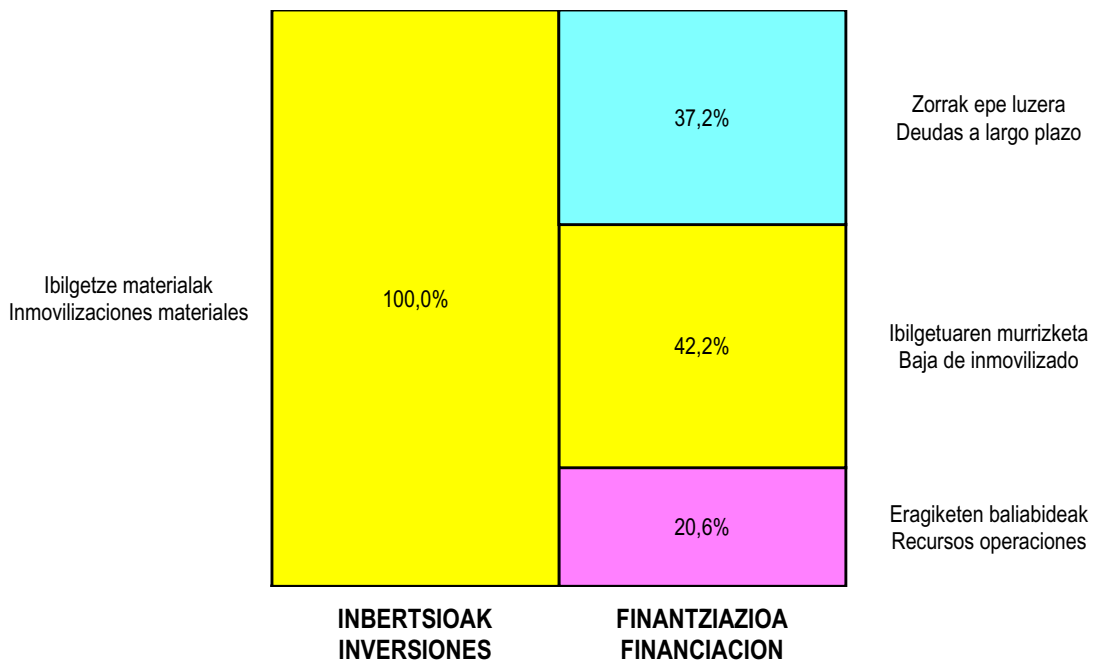
DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			40.568.674
2.	SALMENTAK ETA ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI <i>VENTAS Y PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES</i>			40.568.674
700	Salgai-salmentak. <i>Ventas de mercaderías.</i>		21.463.316	
7001	Salgai salmentak beste batzuei. <i>Ventas de mercaderías a otros.</i>		21.463.316	
701	Salmentak, produktu bukatuenak. <i>Ventas de productos terminados.</i>		3.700.372	
7011	Salmentak beste batzuei, produktu bukatuenak. <i>Ventas de productos terminados a otros.</i>		3.700.372	
705	Zerbitzu-prestazioak. <i>Prestaciones de servicios.</i>		640.433	
7051	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios a otros.</i>		640.433	
706	Diru-sarrerak higiezin errentamenduengatik. <i>Ingresos por arrendamientos de inmuebles.</i>		14.764.553	
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION			183.296
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>		183.296	

Euro / Euros

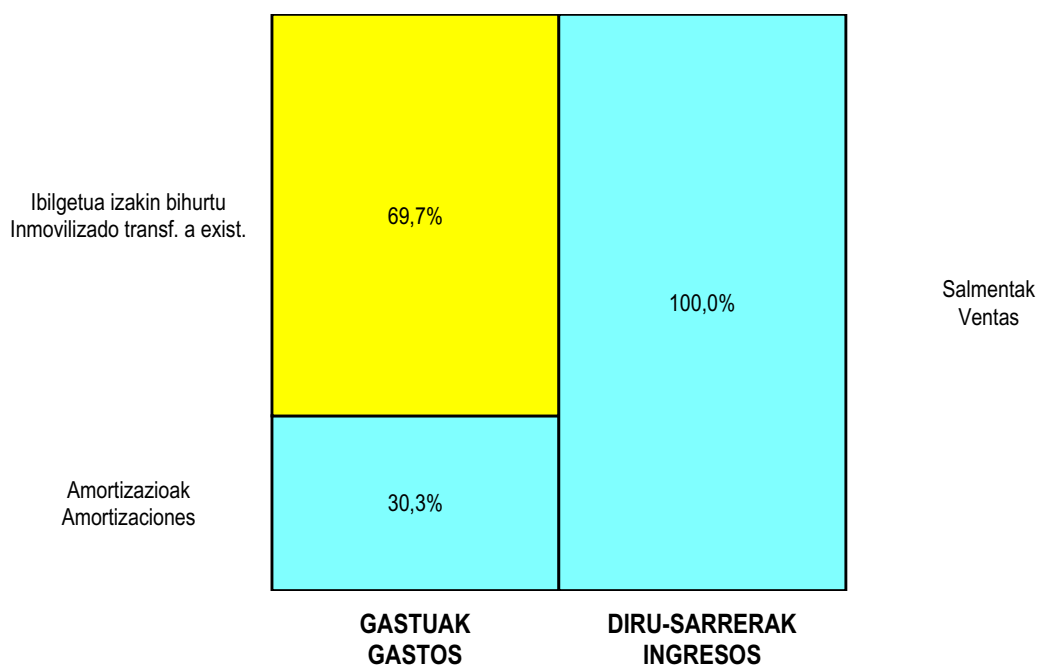
DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
VII.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			673.327
2.	DIRU-SARRERAK, BEST. BALORE NEGOZIAG, ETA AKTIBO IBILGET. KREDITUENG. INGRESOS DE OTROS VALORES NEGOCIABLES Y DE CREDITOS DEL ACTIVO INMOV.			54.566
761	Diru-sarrerak, errenta finkoko balore negoziagarrietakoak. Ingresos de valores de renta fija.		51.349	
7613	Diru-sarrerak, bestelako baltzuen errenta finkoko balore negoziagarrietakoak. Ingresos de valores de renta fija de otras empresas.		51.349	
762	Diru-sarrerak, epe luzerako kredituengatikoa. Ingresos de créditos a largo plazo.		3.217	
7623	Diru-sarrerak, bestelako baltzuei emandako epe luzerako kredituengatikoa. Ingresos de créditos a largo plazo a otras empresas.		3.217	
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			618.761
763	Diru-sarrerak, epe laburrerako kredituengatikoa. Ingresos de créditos a corto plazo.		69.104	
7633	Diru-sarrerak, bestelako baltzuei emandako epe laburrerako kredituengatikoa. Ingresos de créditos a corto plazo a otras empresas.		69.104	
769	Bestelako diru-sarrera finantzarioak. Otros ingresos financieros.		549.657	
VIII.	APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS			2.005
3.	APARTEKO DIRU-SARRERAK INGRESOS EXTRAORDINARIOS			2.005
779	Diru-sarrera eta mozkinak, aurreko ekitaldietakoak. Ingresos y beneficios de ejercicios anteriores.		2.005	
IX.	EKITALDIKO GALERA PERDIDA DEL EJERCICIO			----
129	Galdu-irabaziak. Pérdidas y ganancias.		----	
		DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		41.427.302

Industrialdeak

KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN



2004



Osakidetza Taldea
Grupo Osakidetza

Grupo Osakidetza - Osakidetza Taldea

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III	IBILGETUAREN EROSKETAK ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO			62.928.883
1.	IBILGETZE INMATERIALAK INMOVILIZACIONES INMATERIALES			9.599.965
215	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.		5.916.165	
216	Eskubideak, adskripzioan jasotako ibilgetuaren gainekoak. Derechos sobre inmovilizado recibido en adscripción.		3.683.800	
2.	IBILGETZE MATERIALAK INMOVILIZACIONES MATERIALES			51.641.135
221	Eraikinak eta higiezinak. Construcciones e inmuebles.		12.558.556	
222	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.		1.305.696	
223	Makineria. Maquinaria.		9.474.874	
224	Tresneria. Utilaje.		748.106	
225	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.		4.108.509	
226	Altzariak. Mobiliario.		2.674.764	
227	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.		5.639.530	
229	Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.		30.000	
231	Bideango eraikinak. Construcciones en curso.		11.219.000	
233	Makineria, muntaketan. Maquinaria en montaje.		1.204.600	
235	Bestelako instalazioak muntaketan. Otras instalaciones en montaje.		2.677.500	
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			1.687.783
254	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. Créditos a largo plazo al personal.		1.687.783	
VII	EPE LUZERAKO ZORRAK KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU CANCELACION O TRASPASO A CORTO PLAZO DE DEUDAS A LARGO PLAZO			180.304
2.	ZORRAK, KREDITU-ERAKUNDEEKIKOAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO			180.304
170	Epe luzerako zorrak, kreditu-erakundeekikoak. Deudas a largo plazo con entidades de crédito.		180.304	
1700	Epe luzerako maileguak, kreditu-erakundeenak. Préstamos a largo plazo de entidades de crédito.		180.304	
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			63.109.187

Euro / Euros

	FINANTZIAZIOA FINANCIACION	ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	EKITALDIAN SORTUTAKO BALIABIDEAK RECURSOS GENERADOS EN EL EJERCICIO			1.565.150
II.	AKZIODUNEN EKARPENAK APORTACIONES DE ACCIONISTAS			59.491.100
1.	EAEKO ARLO PUBLIKOA SECTOR PUBLICO DE LA CAE			59.491.100

Euro / Euros

FINANTZIAZIOA FINANCIACION		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
101	Fondo soziala. Fondo social.		59.491.100	
1010	Fondo Soziala. EAeko Arlo Publikoa. Fondo Social. Sector Público de la CAE		59.491.100	
V.	IBILGETUA SALDU, AURRE KITATU EDO EPE LABURRERA BIHURTU ENAJENACION, CANCEL. ANTICIPADA O TRASPASO A C/P DE INMOV.			1.652.783
4.	BESTELAKO IBILGETZE FINANTZARIOAK OTRAS INMOVILIZACIONES FINANCIERAS			1.652.783
254	Epe luzerako kredituak, pertsonalari emandakoak. Créditos a largo plazo al personal.		1.652.783	
VII	KAPITAL ZIRKULATZAILEAREN MURRIZKETA DISMINUCION DEL CAPITAL CIRCULANTE			400.154
FINANTZIAZIOA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION				63.109.187

Grupo Osakidetza - Osakidetza Taldea

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS				315.871.780
1.	EROSKETAK COMPRAS			243.022.289
600	Erosketak: Salgai, lehengai eta bestelako hornikuntzak. <i>Compras de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos.</i>		243.022.289	
2.	BESTELAKO BALTZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS			72.849.491
607	Bestelako baltzuek egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas.</i>		72.849.491	
IV. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL				1.059.782.926
640	Soldata eta alokairuak. <i>Sueldos y salarios.</i>		838.652.805	
641	Kalteordainak. <i>Indemnizaciones.</i>		1.557.455	
642	Gizarte segurantza, baltzuen kargurako. <i>Seguridad social a cargo de la empresa.</i>		210.184.137	
643	Ekarpenak, pentsioak osatzeko sistematarako. <i>Aportaciones a sistemas complementarios de pensiones.</i>		3.900.174	
648	Bestelako pertsonal gastuak. <i>Otros gastos de personal.</i>		840.528	
649	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>		4.647.827	
V. AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES				55.376.128
680	Amortizazioa, hastapen gastuena. <i>Amortización de gastos de establecimiento.</i>		3.918	
681	Amortizazioa, ibilgetu inmaterialarena. <i>Amortización del inmovilizado inmaterial.</i>		13.448.939	
682	Amortizazioa, ibilgetu materialarena. <i>Amortización del inmovilizado material.</i>		41.923.271	
VII. USTIAPENEN BESTE ZENBAIT GASTU OTROS GASTOS DE EXPLOTACION				75.098.643
1.	KANPO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			74.474.823
620	Ekitaldiko gastuak, ikerketa eta garapenerako. <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio.</i>		113.642	
621	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>		2.115.407	
622	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>		27.513.537	
623	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>		1.007.241	
624	Garraioak. <i>Transportes.</i>		1.543.509	
625	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>		8.832.880	
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak. <i>Servicios bancarios y similares.</i>		634	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>		696.978	
628	Hornidurak. <i>Suministros.</i>		15.968.919	
629	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>		16.682.076	

Euro / Euros

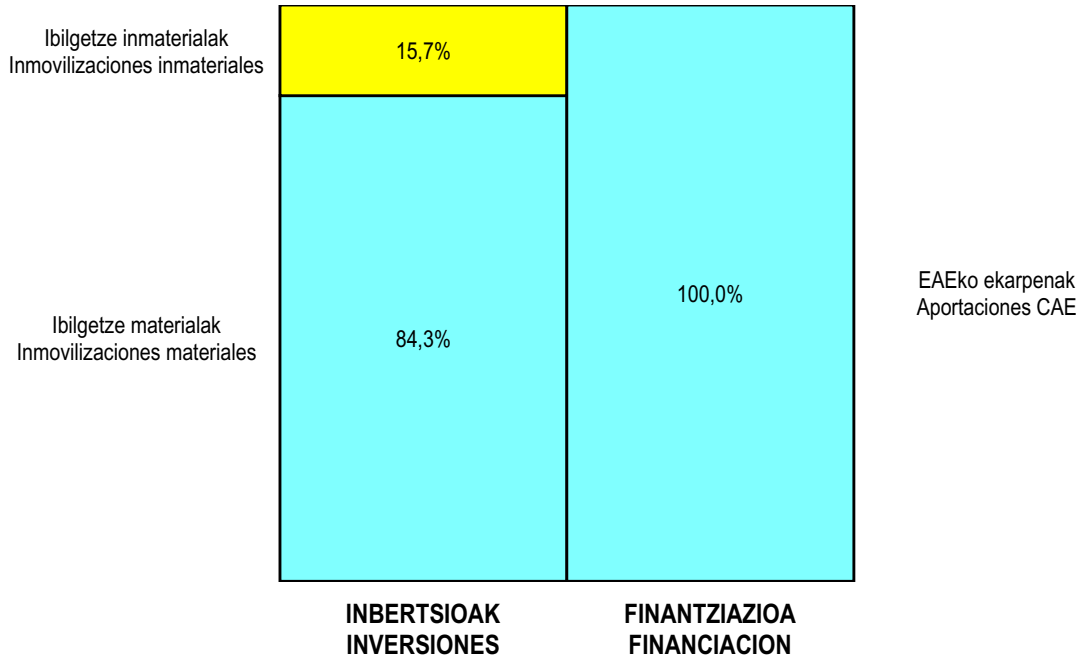
GASTUAK GASTOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6290	Bulego-gastuak. <i>Gastos de oficina.</i>		395.572	
6291	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>		9.094.365	
6293	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>		1.723.096	
6294	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. <i>Gastos de reuniones, conferencias y cursos.</i>		1.252.636	
6295	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>		544.335	
6297	Gastuak, inbentariagarriak ez diren material informatikoarenak. <i>Gastos de material informático no inventariable.</i>		229.651	
6299	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>		3.442.421	
2.	ZERGAK TRIBUTOS			273.908
631	Bestelako zergak. <i>Otros tributos.</i>		273.908	
3.	BESTELAKO GASTUAK, KUDEAKETA ARRUNTAKOAK OTROS GASTOS DE GESTION CORRIENTE			349.912
659	Bestelako galerak, kudeaketa arruntakoak. <i>Otras pérdidas en gestión corriente.</i>		349.912	
VIII.	EMAN BEHARREKO TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES A CONCEDER			811.657
652	Eman beharreko ustiapen diru-laguntzak. <i>Subvenciones de explotación a conceder.</i>		211.657	
6521	Ustiapen diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. <i>Subvenciones de explotación a conceder a otros.</i>		211.657	
653	Eman beharreko kapital diru-laguntzak. <i>Subvenciones de capital a conceder.</i>		600.000	
6531	Kapital diru-laguntzak beste batzuei eman beharrekoak. <i>Subvenciones de capital a conceder a otros.</i>		600.000	
IX.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS			76.575
2.	INTERESAK, ZORRENGATIKOAK INTERESES DE DEUDAS			74.654
662	Interesak, epe luzerako zorrenak. <i>Intereses deudas a largo plazo.</i>		74.654	
6622	Interesak, kreditu-erakundeekiko epe luzerako zorrenak. <i>Intereses deudas a largo plazo con entidades de crédito.</i>		24.341	
6623	Interesak, bestelako baltzuekiko epe luzerako zorrenak. <i>Intereses deudas a largo plazo con otras empresas.</i>		50.313	
4.	BESTELAKO GASTU FINANTZARIOAK OTROS GASTOS FINANCIEROS			1.921
669	Bestelako gastu finantzarioak. <i>Otros gastos financieros.</i>		1.921	
XII.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO			31.050
129	Galdu-irabaziak. <i>Pérdidas y ganancias.</i>		31.050	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				1.507.048.759

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		ENTITATEA ENTIDAD	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-KOPURUAREN ZENBATEKO NETOA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS			1.435.528.541
1.	SALMENTAK ETA ZERBITZU-PRESTAZIOAK, EAEKO ARLO PUBLIKOARI VENTAS Y PRESTACIONES DE SERVICIOS AL SECTOR PUBLICO DE LA CAE			1.408.184.495
705	Zerbitzu-prestazioak. Prestaciones de servicios.		1.408.184.495	
7050	Zerbitzu-prestazioak EAEko Arlo Publikoari. Prestaciones de servicios al Sector Público de la CAE		1.408.184.495	
2.	SALMENTAK ETA ZERBITZU-PRESTAZIOAK, BESTELAKO ERAKUNDEI VENTAS Y PRESTACIONES DE SERVICIOS A OTRAS ENTIDADES			27.344.046
703	Salmentak, subproduktu eta hondarrenak. Ventas de subproductos y residuos.		13.450	
7031	Salmentak beste batzuei, subproduktu eta hondarrenak. Ventas de subproductos y residuos a otros.		13.450	
705	Zerbitzu-prestazioak. Prestaciones de servicios.		27.330.596	
7051	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. Prestaciones de servicios a otros.		27.330.596	
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION			14.591.494
752	Diru-sarrerak, errentamenduengatik. Ingresos por arrendamientos.		1.102.713	
759	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. Ingresos por servicios diversos.		13.488.781	
VI.	JASO BEHARREKO TRANSFERENTZIA ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES A RECIBIR			585.020
740	Diru-laguntza ofizialak, ustiapenerako. Subvenciones oficiales a la explotación.		576.400	
7400	Diru-laguntza ofizialak ustiapenerako. EAEko Administrazioa. Subvenciones oficiales a la explotación. Administración de la CAE		576.400	
741	Bestelako diru-laguntzak, ustiapenerako. Otras subvenciones a la explotación.		8.620	
7411	Bestelako ustiapen diru-laguntzak. Bestelako balzuak. Otras subvenciones a la explotación. Otras empresas.		8.620	
VII.	DIRU-SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS			2.501.526
3.	BESTELAKO INTERESAK ETA DIRU-SARRERA ASIMILATUAK OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS			2.501.526
765	Deskontuak erosketetan, goiz ordaintzeagatik. Descuentos sobre compras por pronto pago.		116.443	
7653	Deskontuak erosketetan goiz ordaintzeagatik, bestelako balzuek egindakoak. Descuentos sobre compras por pronto pago de otras empresas.		116.443	
769	Bestelako diru-sarrera finantzarioak. Otros ingresos financieros.		2.385.083	
VIII.	APARTEKO MOZKINAK BENEFICIOS EXTRAORDINARIOS			53.842.178
2.	KAPITAL DIRU-LAGUNTZAK, EKITALDIKO EMAITZARI ESLEITUTAKOAK SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO			53.842.028
775	Kapital diru-laguntzak eta ekitaldiko emaitzari esleitutako bestelako diru-sarrerak. Subvenciones de capital y otros ingresos traspasados al resultado del ejercicio.		53.842.028	
3.	APARTEKO DIRU-SARRERAK INGRESOS EXTRAORDINARIOS			150
779	Diru-sarrera eta mozkinak, aurreko ekitaldietakoak. Ingresos y beneficios de ejercicios anteriores.		150	
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				1.507.048.759

Grupo Osakidetza - Osakidetza Taldea

KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL



USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN

